

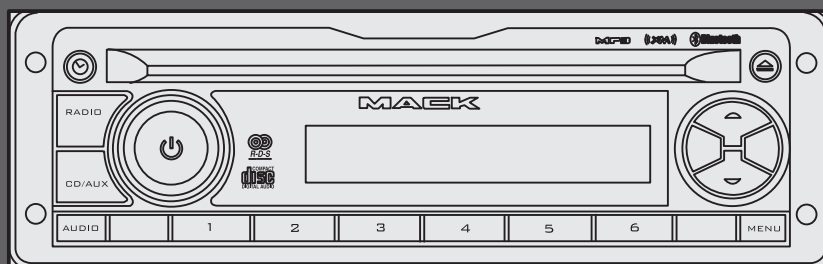
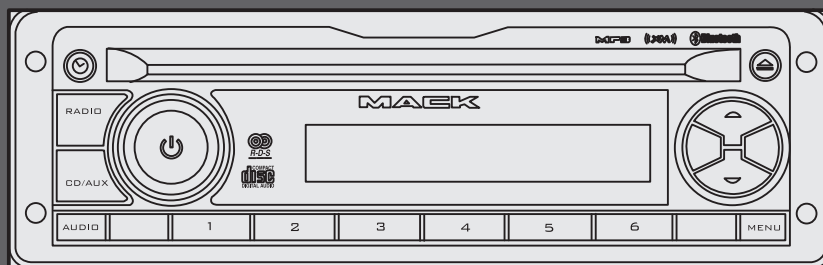
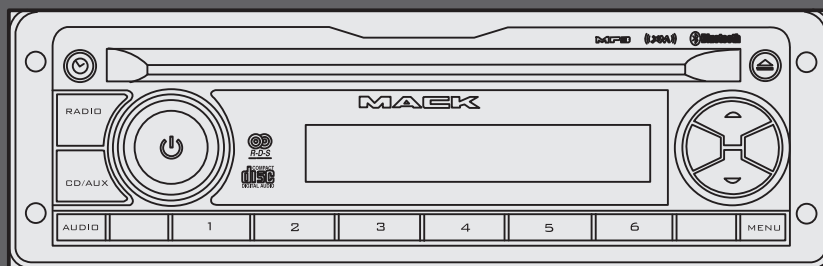


ENGLISH — FRANÇAIS — ESPAÑOL



AUDIO

# MACK AUDIO SYSTEM SYSTÈME AUDIO MACK SISTEMA DE AUDIO MACK



**OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUCTIONS D'UTILISATION  
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**



## TABLE OF CONTENTS

---

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| <b>English</b>                                         | 1  |
| Safe Operation of the Radio                            | 1  |
| Introduction                                           | 1  |
| General Overview                                       | 2  |
| Radio/CD Controls Quick Reference Guide                | 2  |
| Display Quick Reference Guide                          | 4  |
| Main Functions                                         | 6  |
| Power                                                  | 6  |
| Switching On & Off, Mute and Pause of the Audio System | 6  |
| Radio Mode                                             | 6  |
| Band Selection (FM and AM)                             | 6  |
| Seek in Radio Mode                                     | 6  |
| Manual Tuning                                          | 6  |
| Presets (Storing Radio Stations)                       | 7  |
| Presets (Selecting a Stored Radio Station)             | 7  |
| Scan Mode                                              | 7  |
| Using the Weather Band                                 | 8  |
| Satellite Radio Service (Optional Feature)             | 8  |
| CD Mode                                                | 9  |
| Switching to CD Mode                                   | 9  |
| Eject a CD                                             | 10 |
| Changing a Track on a CD                               | 10 |
| Fast Reverse or Fast Forward of a CD                   | 10 |
| Playing Tracks on a CD in Random Order                 | 10 |
| Repeating Tracks on a CD (Optional Feature)            | 11 |
| Changing to Another Folder on a CD (Optional Feature)  | 11 |
| Scan a CD                                              | 11 |
| External Audio Input (Optional Feature)                | 12 |
| USB Mode (Optional Feature)                            | 12 |
| Switching to USB Mode                                  | 12 |
| Disconnecting a USB Device                             | 12 |
| Changing a Track on a USB Device                       | 12 |
| Fast Reverse or Fast Forward on a USB Device           | 13 |
| Playing Tracks on a USB Device in Random Order         | 13 |
| Repeating Tracks on a USB Device                       | 13 |
| Changing to Another Folder on a USB                    | 14 |
| Scan a USB                                             | 14 |
| iPod Mode (Optional Feature)                           | 14 |
| Connecting the iPod                                    | 14 |
| Switching to iPod Mode                                 | 15 |

---



## TABLE OF CONTENTS

---

|                                                                                |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| Disconnecting the iPod Device .....                                            | 15 |
| iPod Menu .....                                                                | 15 |
| Changing a Track on iPod .....                                                 | 15 |
| Fast Forward on iPod .....                                                     | 15 |
| Playing Tracks on iPod in Random Order .....                                   | 16 |
| Repeating a Track on iPod .....                                                | 16 |
| Scan iPod .....                                                                | 16 |
| AUX Mode (Optional Feature) .....                                              | 17 |
| Audio Settings .....                                                           | 17 |
| Adjusting Volume Up and Down .....                                             | 17 |
| Adjusting Bass Up and Down .....                                               | 17 |
| Adjusting Treble Up and Down .....                                             | 18 |
| Adjusting Balance Left and Right .....                                         | 18 |
| Adjusting Fader Front and Back .....                                           | 18 |
| Adjusting Mid (Medium Frequency Range) Up and Down<br>(Optional Feature) ..... | 19 |
| Speakers Selection .....                                                       | 19 |
| Activating Speed Dependant Volume (ASC) (Optional<br>Feature) .....            | 19 |
| Bluetooth Hands Free Phone Mode (Optional Feature) .....                       | 20 |
| Bluetooth Activation .....                                                     | 20 |
| Adding a Phone .....                                                           | 21 |
| Activating Another Phone .....                                                 | 21 |
| Deleting a Phone .....                                                         | 22 |
| Deleting All Phones .....                                                      | 22 |
| Switching Phone Calls Between the Vehicle and an Active<br>Phone .....         | 23 |
| Clock .....                                                                    | 23 |
| Displaying the Time .....                                                      | 23 |
| 12- or 24-Hour Format .....                                                    | 23 |
| Setting the Clock .....                                                        | 24 |
| Turning the Alarm ON or OFF (Optional Feature) .....                           | 24 |
| Setting the Alarm (Optional Feature) .....                                     | 25 |
| Anti Theft Code (Guard) .....                                                  | 25 |
| In Case of Malfunction .....                                                   | 25 |
| Deactivating Guard .....                                                       | 26 |
| Tips and Tricks (Optional Feature) .....                                       | 27 |
| USB and MP3 .....                                                              | 27 |
| Bluetooth .....                                                                | 27 |



## TABLE OF CONTENTS

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| iPod .....                                                                    | 28 |
| CD, MP3, and WMA .....                                                        | 28 |
| <b>Français</b> .....                                                         | 29 |
| Sécurité et utilisation de la radio .....                                     | 29 |
| Introduction .....                                                            | 29 |
| Vue d'ensemble .....                                                          | 30 |
| Guide de référence rapide des commandes de la radio/du<br>lecteur de CD ..... | 30 |
| Guide de référence rapide de l'afficheur .....                                | 32 |
| Fonctions principales .....                                                   | 34 |
| Alimentation .....                                                            | 34 |
| Mise en marche, mise à l'arrêt, sourdine et pause du<br>système audio .....   | 34 |
| Mode radio .....                                                              | 35 |
| Sélection de bandes (FM et AM) .....                                          | 35 |
| Recherche en mode radio .....                                                 | 35 |
| Syntonisation manuelle .....                                                  | 35 |
| Préréglages (mémorisation) des stations radio .....                           | 35 |
| Préréglages (sélection d'une station radio mémorisée) .....                   | 36 |
| Mode balayage .....                                                           | 36 |
| Utilisation de la bande radiométéo .....                                      | 37 |
| Service de radio par satellite (Caractéristiques en option) ..                | 38 |
| Mode CD .....                                                                 | 39 |
| Sélection du mode CD .....                                                    | 39 |
| Éjection d'un CD .....                                                        | 39 |
| Changement de la plage du CD .....                                            | 39 |
| Recul rapide ou avance rapide d'un CD .....                                   | 39 |
| Activation des plages d'un CD dans un ordre aléatoire .....                   | 40 |
| Répétition de plage sur un CD (Caractéristiques en option) ..                 | 40 |
| Changement de fichier sur un CD (Caractéristiques en<br>option) .....         | 41 |
| Balayage d'un CD .....                                                        | 41 |
| Entrée audio externe (Caractéristiques en option) .....                       | 41 |
| Mode USB (Caractéristiques en option) .....                                   | 42 |
| Sélection du mode USB .....                                                   | 42 |
| Déconnexion d'un appareil USB .....                                           | 42 |
| Changement de la plage d'un appareil USB .....                                | 42 |
| Recul rapide ou avance rapide sur un appareil USB .....                       | 42 |
| Activation des plages d'un appareil USB dans un ordre<br>aléatoire .....      | 43 |



## TABLE OF CONTENTS

|                                                                                                      |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Répétition de plages sur un appareil USB                                                             | 43 |
| Changement de fichier sur un USB                                                                     | 44 |
| Balayage d'un USB                                                                                    | 44 |
| Mode iPod (Caractéristiques en option)                                                               | 44 |
| Connexion d'un iPod                                                                                  | 45 |
| Sélection du mode iPod                                                                               | 45 |
| Déconnexion de l'appareil iPod                                                                       | 45 |
| Menu iPod                                                                                            | 45 |
| Changement de plage sur le iPod                                                                      | 46 |
| Avance rapide sur un iPod                                                                            | 46 |
| Activation des plages d'un iPod dans un ordre aléatoire                                              | 46 |
| Répétition de plage sur le iPod                                                                      | 47 |
| Balayage sur le iPod                                                                                 | 47 |
| Mode AUX (Caractéristiques en option)                                                                | 48 |
| Réglages audio                                                                                       | 48 |
| Réglage du volume vers le haut et vers le bas                                                        | 48 |
| Réglage des graves vers le haut et vers le bas                                                       | 48 |
| Réglage des aigus vers le haut et vers le bas                                                        | 49 |
| Réglage à gauche et à droite de l'équilibre                                                          | 49 |
| Équilibreur avant-arrière                                                                            | 49 |
| Réglage Mid (Plage des moyennes fréquences) vers le haut et vers le bas (Caractéristiques en option) | 50 |
| Sélection de haut-parleurs                                                                           | 50 |
| Activation de la commande automatique de sensibilité (CAS) (Caractéristiques en option)              | 50 |
| Mode Téléphone mains libres Bluetooth (Caractéristiques en option)                                   | 51 |
| Activation Bluetooth                                                                                 | 52 |
| Addition d'un téléphone                                                                              | 52 |
| Activation d'un autre téléphone                                                                      | 53 |
| Suppression d'un téléphone                                                                           | 53 |
| Suppression de tous les téléphones                                                                   | 54 |
| Transférer les appels téléphoniques du véhicule à un téléphone actif                                 | 54 |
| Horloge                                                                                              | 55 |
| Affichage de l'heure                                                                                 | 55 |
| Format 12- ou 24- heures                                                                             | 55 |
| Réglage de l'horloge                                                                                 | 56 |



## TABLE OF CONTENTS

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| Mise en marche et arrêt de l'alarme (Caractéristiques en option) . . . . . | 56 |
| Programmation de l'alarme (Caractéristiques en option) . . . .             | 57 |
| Code antivol . . . . .                                                     | 57 |
| En cas de dysfonctionnement . . . . .                                      | 58 |
| Désactivation de l'antivol . . . . .                                       | 58 |
| Conseils et astuces . . . . .                                              | 59 |
| USB et MP3 . . . . .                                                       | 59 |
| Bluetooth . . . . .                                                        | 60 |
| iPod . . . . .                                                             | 60 |
| CD, MP3 et WMA . . . . .                                                   | 61 |
| <b>Español</b> . . . . .                                                   | 62 |
| Operación Segura del Radio . . . . .                                       | 62 |
| Introducción . . . . .                                                     | 62 |
| Vista General . . . . .                                                    | 63 |
| Controles de Radio/CD, Guía de Referencia Rápida . . . . .                 | 63 |
| Pantalla, Guía de Referencia Rápida . . . . .                              | 65 |
| Funciones principales . . . . .                                            | 67 |
| Energía . . . . .                                                          | 68 |
| Encendido y Apagado, Enmudecimiento y Pausa del Sistema de Audio . . . . . | 68 |
| Modalidad de Radio . . . . .                                               | 68 |
| Selección de Banda (FM y AM) . . . . .                                     | 68 |
| Buscar en la modalidad de radio . . . . .                                  | 68 |
| Sintonización manual . . . . .                                             | 68 |
| Programaciones (Almacenamiento de Estaciones de Radio) . . . . .           | 69 |
| Programaciones (Selección de una Estación de Radio Almacenada) . . . . .   | 69 |
| Modalidad de exploración . . . . .                                         | 70 |
| Empleo de la banda de Clima . . . . .                                      | 70 |
| Servicio de Radio Satelital (Características Opcionales) . . . .           | 71 |
| Modalidad de CD . . . . .                                                  | 72 |
| Cambio a la Modalidad de CD . . . . .                                      | 72 |
| Expulsar un CD . . . . .                                                   | 72 |
| Cambio de Pista en un CD . . . . .                                         | 72 |
| Retroceso Rápido o Avance Rápido de un CD . . . . .                        | 73 |
| Reproducción de Pistas en un CD en Orden Aleatorio . . . . .               | 73 |
| Repetición de Pistas en un CD (Características Opcionales) . . . . .       | 73 |



## TABLE OF CONTENTS

|                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Cambio a otra Carpeta en un CD (Características Opcionales) . . . . .                             | 74 |
| Exploración de un CD . . . . .                                                                    | 74 |
| Entrada de audio externa (Características Opcionales) . . . . .                                   | 74 |
| Modalidad de USB (Características Opcionales) . . . . .                                           | 75 |
| Cambio a la Modalidad de USB . . . . .                                                            | 75 |
| Desconexión de un dispositivo USB . . . . .                                                       | 75 |
| Cambio de Pista en un dispositivo USB . . . . .                                                   | 75 |
| Retrosceso Rápido o Avance Rápido en un Dispositivo USB . . . . .                                 | 75 |
| Reproducción de Pistas en un Dispositivo USB en Orden Aleatorio . . . . .                         | 76 |
| Repetición de Pistas en un Dispositivo USB . . . . .                                              | 76 |
| Cambio a otra Carpeta en un USB . . . . .                                                         | 77 |
| Exploración de un USB . . . . .                                                                   | 77 |
| Modalidad de iPod (Características Opcionales) . . . . .                                          | 77 |
| Conexión del iPod . . . . .                                                                       | 78 |
| Cambio a la Modalidad de iPod . . . . .                                                           | 78 |
| Desconexión del dispositivo iPod . . . . .                                                        | 78 |
| Menú del iPod . . . . .                                                                           | 78 |
| Cambio de Pista en el iPod . . . . .                                                              | 79 |
| Avance Rápido en iPod . . . . .                                                                   | 79 |
| Reproducción de Pistas en el iPod en Orden Aleatorio . . . . .                                    | 79 |
| Repetición de Pista en el iPod . . . . .                                                          | 80 |
| Exploración del iPod . . . . .                                                                    | 80 |
| Modalidad AUX (Características Opcionales) . . . . .                                              | 81 |
| Ajustes de Audio . . . . .                                                                        | 81 |
| Ajuste de Volumen Arriba y Abajo . . . . .                                                        | 81 |
| Ajuste de Bass (Bajo) Arriba y Abajo . . . . .                                                    | 81 |
| Ajuste de Treble (Tiple) Arriba y Abajo . . . . .                                                 | 82 |
| Ajuste de Balance Izquierda y Derecha . . . . .                                                   | 82 |
| Ajuste de Fader (Desvanecimiento) Adelante y Atrás . . . . .                                      | 82 |
| Ajuste de Mid (Límites de Frecuencia Media) Arriba y Abajo (Características Opcionales) . . . . . | 83 |
| Selección de Bocinas . . . . .                                                                    | 83 |
| Activación de Volumen Dependiente de Velocidad (ASC) (Características Opcionales) . . . . .       | 83 |
| Modalidad de Teléfono Bluetooth Manos Libres (Características Opcionales) . . . . .               | 84 |
| Activación de Bluetooth . . . . .                                                                 | 85 |



## TABLE OF CONTENTS

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Agregar un Teléfono . . . . .                                                    | 85 |
| Activación de otro Teléfono . . . . .                                            | 86 |
| Suprimir un Teléfono . . . . .                                                   | 86 |
| Suprimir todos los Teléfonos . . . . .                                           | 87 |
| Cambiar Llamadas de Teléfono Entre el Vehículo y un<br>Activo Teléfono . . . . . | 87 |
| Reloj . . . . .                                                                  | 88 |
| Despliegue de Hora . . . . .                                                     | 88 |
| Formato de 12- ó 24- Horas . . . . .                                             | 88 |
| Ajuste del Reloj . . . . .                                                       | 89 |
| Activar o Desactivar la Alarma (Características<br>Opcionales) . . . . .         | 89 |
| Ajustar la Alarma (Características Opcionales) . . . . .                         | 90 |
| Código Contra Robo (Guard) . . . . .                                             | 90 |
| En caso de mal funcionamiento: . . . . .                                         | 91 |
| Desactivación de Guard . . . . .                                                 | 91 |
| Consejos y Trucos . . . . .                                                      | 92 |
| USB y MP3 . . . . .                                                              | 92 |
| Bluetooth . . . . .                                                              | 93 |
| iPod . . . . .                                                                   | 94 |
| CD, MP3, y WMA . . . . .                                                         | 94 |



## NOTES

---



**ENGLISH**

## **SAFE OPERATION OF THE RADIO**

The driving conditions today require that the driver pays full attention to the road at all times. It is advised that when using this radio while driving the driver maintain full concentration on the road. Therefore it is strongly advised to do the following:

- Never change a CD or read CD labels while driving.
- Always ensure the volume of the audio system is set so that outside acoustics can also be heard.

## **INTRODUCTION**

The following instructions explain the general functions and operations of Mack Radio Models.

Radio information is displayed through the LCD display on the radio.

The radio is commanded by the Faceplate, shown in Fig 1.

The main functions of the radio unit are Radio Mode and CD.

The main optional functions are:

- CD supporting mp3 and WMA
- USB (supporting mp3 and WMA)
- iPod
- Auxiliary audio input
- Hands free (Bluetooth Phone Operation)



ENGLISH

## GENERAL OVERVIEW

### Radio/CD Controls Quick Reference Guide

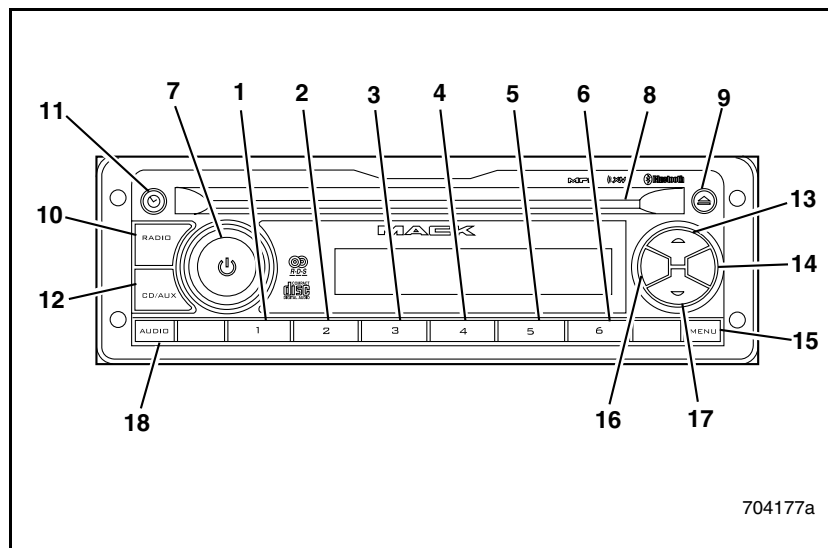


Fig. 1

1. **“Preset #1” Button:**  
**Radio:** Push and release: Recall Preset Station  
**Radio:** Push and hold: Store Preset Station
2. **“Preset #2” Button:**  
**Radio:** Push and release: Recall Preset Station  
**Radio:** Push and hold: Store Preset Station
3. **“Preset #3” Button:**  
**Radio:** Push and release: Recall Preset Station  
**Radio:** Push and hold: Store Preset Station
4. **“Preset #4” Button:**  
**Radio:** Push and release: Recall Preset Station  
**Radio:** Push and hold: Store Preset Station
5. **“Preset #5” Button:**  
**Radio:** Push and release: Recall Preset Station  
**Radio:** Push and hold: Store Preset Station



## ENGLISH

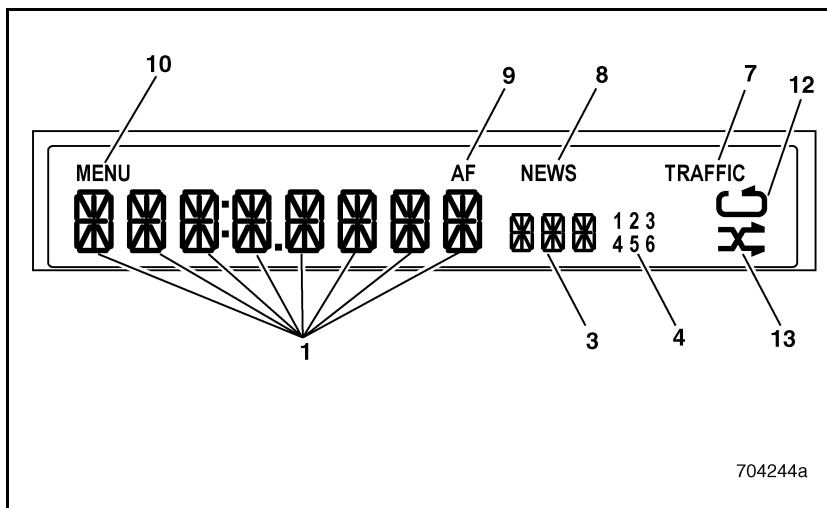
6. **“Preset #6” Button:**  
**Radio:** Push and release: Recall Preset Station  
**Radio:** Push and hold: Store Preset Station
7. **Rotary Knob/PWR Button:**  
**Push:** Power On and Off  
**Turn:** Volume Adjust & Audio Value Update
8. **CD Slot:**  
**CD:** Insert/Remove CD
9. **“Eject CD” Button:**  
**CD:** Eject CD
10. **Radio Select Mode:**  
**Radio:** Choose from FM1, FM2, FM3 (optional), AM, Weather band, and Satellite radio (optional)
11. **Clock Button:**  
**General:** Display the time of day
12. **CD/Aux Mode Select:**  
**CD/USB:** Switch between sources other than radio
13. **Up Button:**  
**Radio:** Manual tuning up
14. **(Fast) Forward Button:**  
**Radio:** Seek  
**CD/USB:** Push and release: Select Next Track  
**CD/USB:** Push and hold: Fast Forward  
**Bluetooth Phone:** Accept incoming call (optional)
15. **Menu Button:**  
**Radio:** Push and release: Menu Access
16. **(Fast) Reverse Button:**  
**Radio:** Seek  
**CD/USB:** Push and release: Select previous Track  
**CD/USB:** Push and hold: Fast Reverse  
**Bluetooth Phone:** Reject incoming call or hang up (optional)  
**iPod:** Push and hold: Enter iPod menu (optional)
17. **Down Button:**  
**Radio:** Manual tuning down
18. **Audio Button:**  
**General:** Audio Settings



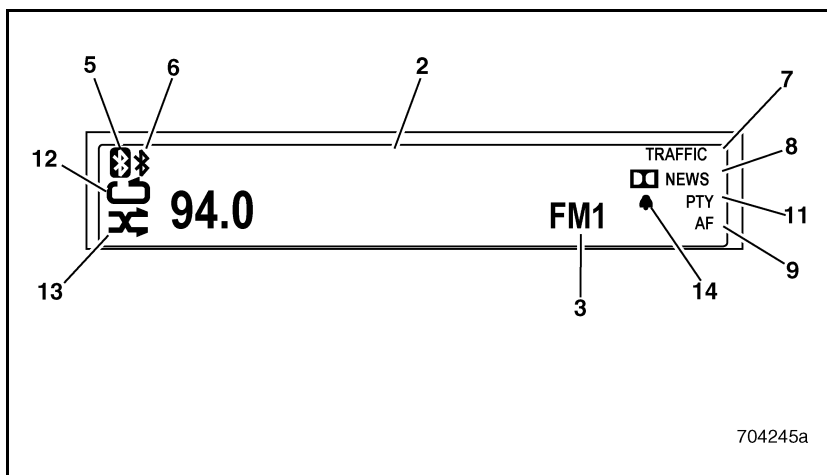
**ENGLISH**

## Display Quick Reference Guide

### Radio LCD Display



**Fig. 2 Base Radio LCD Display**



**Fig. 3 Mid Radio LCD Display (Optional)**



## ENGLISH

1. **Base Radio Text Display**  
**Radio:** Displays radio frequency and station name  
**CD:** Displays track, time and music info when available
2. **Mid Radio Text Display**  
**Radio:** Displays radio band (FM/AM) and frequency  
**CD/USB:** Displays track, time and music info when available
3. **Source Display**  
**Radio:** Displays radio band (FM1, FM2, FM3 [Mid radio only] AM, WX, or SAT [Mid radio only])  
**CD/USB:** Displays other source than radio
4. **Preset Number**  
**Radio:** Displays preset number
5. **Phone Connected**  
**General:** Indicates a phone is connected
6. **Bluetooth On**  
**General:** Indicates that the Bluetooth function is on
7. **Traffic Info**  
**General:** Indicates that the traffic function is on
8. **News Info**  
**General:** Indicates that the news function is on
9. **AF**  
**General:** Indicates that the AF (Alternative Frequency) function is on
10. **Menu**  
**General:** Displayed when in Menu
11. **PTY**  
**General:** Indicates that the PTY (Program Type) function is on
12. **Repeat**  
**CD/USB:** Displayed when Repeat is on
13. **Random**  
**CD/USB:** Displayed when Random is on
14. **Alarm**  
**General:** Indicates that the Alarm clock function is on



## ENGLISH

### MAIN FUNCTIONS

Many functions are controlled or adjusted through the radio Menu. If the Menu screen is open and the radio experiences no activity for a 10 second period, the radio will cancel any incomplete actions, close the Menu screen and return to normal operation. The radio will save all completed changes.

### POWER

#### Switching On & Off, Mute and Pause of the Audio System

The audio system is switched on or off by pressing the (7) button.

If the driver wants to quickly mute the audio system sound, press the (7) button.

### RADIO MODE

#### Band Selection (FM and AM)

To select the radio as the play mode, turn the radio on and press the RADIO button (10). The radio will then be active on the last used radio band (AM, FM, etc.).

To switch between the bands (AM/FM1/FM2) use the RADIO button (10).

#### Seek in Radio Mode

Use the Seek buttons **ESC** (16) or **OK** (14) to seek up or down respectively on the radio. Once a station is found the seek function will stop.

#### Manual Tuning

Push the **UP** (13) or **DOWN** (17) button to tune up or down respectively.



## ENGLISH

### Presets (Storing Radio Stations)

Up to 12 FM and 6 AM radio stations can be stored for fast access. There are two sets of FM radio preset bands, which are FM1 and FM2, and one AM radio preset band. Each preset band can store 6 stations on buttons 1 thru 6. In addition one FM preset band and one satellite preset band are optional.

To store a specific station into a preset button, do the following:

1. Push RADIO (10) button until the required frequency band is active (AM, FM1, FM2, FM3 [Optional], Weather, or Satellite radio [Optional]).
2. Tune the radio to the desired station.
3. Push and hold the desired preset button (1) (2) (3) (4) (5) (6).
4. There will be a short mute as the station is stored. When audio returns the process is completed.

### Presets (Selecting a Stored Radio Station)

To select one of the preset stations, perform the following:

1. Push the RADIO (10) button to select the required band (AM, FM1, FM2, FM3 [Optional], Weather, or Satellite radio [Optional]).
2. Push and release the required preset button (1) (2) (3) (4) (5) (6) to activate the desired station.

### Scan Mode

The scan feature allows the user to perform a radio station search without having to toggle manually thru the stations. When in scan mode, each station found will play for 10 seconds to give the user a chance to sample the station program or music. The scan will then continue on to the next available station unless the user chooses to stop the scan and stay at the present station.

To enter scan mode, perform the following:

1. Press MENU button (15) on the radio.
2. Select "SCAN" by pressing **OK** (14).

To exit scan mode and stay at the present station, press the RADIO (10) button.



## ENGLISH

### Using the Weather Band

NOAA Weather Radio is a service of the National Weather Service. It provides continuous broadcasts of the latest weather information directly from the National Weather Service offices. Taped weather messages are repeated every four to six minutes and are revised every one to three hours or more frequently if needed. Most of the stations operate 24 hours a day. The weather for the area you are in can be found on one of 7 stations. When in the Weatherband mode, the display will show the "WX" icon and "CH" plus the channel number. The channel can be changed using the **UP** (13) and **DOWN** (17) buttons and can be also be preset to the pushbuttons.

The frequency associated with each channel is as follows:

1. 162.550 MHz.
2. 162.400 MHz.
3. 162.475 MHz.
4. 162.425 MHz.
5. 162.450 MHz.
6. 162.500 MHz.
7. 162.525 MHz.

The National Weather Service operates approximately 372 stations. Close to 90 percent of the nation's population is within listening range of a NOAA Weather Radio broadcast.

### Satellite Radio Service (Optional Feature)

If your radio has the XM™ or SIRIUS™ logo, it is satellite radio compatible. XM and Sirius are satellite radio services that offer more than 100 channels of digital quality audio programming and can be heard uninterrupted across the contiguous United States. A service fee is required to receive satellite broadcasts. For more information, contact XM at [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com) or by phone at 1-800-852-XMXM (9696) or Sirius at <http://activate.siriusradio.com> or by phone at 1-888-539-7474.



## ENGLISH

To activate the integrated satellite receiver, you must furnish your satellite radio provider with the satellite receiver's Electronic Serial Number. To find the electronic serial number complete the instructions that follow.

If your satellite radio provider is XM Satellite Radio:

1. With the ignition and the radio ON, press the RADIO (10) button and select XM1 or XM2.
2. Tune your radio to channel 0 and the 8-digit serial number will appear.

If your satellite radio provider is Sirius Satellite Radio:

1. With the ignition and radio ON, press the RADIO (10) button and select SR1 or SR2.
2. Tune your radio to channel 0 and the 12-digit serial number will appear.

### NOTE

Satellite radio reception may be degraded by satellite signal obstruction.

## CD MODE

The radio is designed to work with standard CD format and MP3 and WMA files (optional).

The CD player will accept CD-R as well as CD-RW discs.

### Switching to CD Mode

There are two ways to switch to the CD mode.

1. Push the CD/AUX button (12) until CD shows on display.  
OR
2. Insert a CD into the CD slot (8).



## ENGLISH

### Eject a CD

To eject a CD press the **EJECT** (9) button. When CD is ejected the radio will play the previous audio source.

If the CD is not removed from the CD slot, it will automatically reload after 15 seconds.

### Changing a Track on a CD

To change a track on a CD, do the following:

Push and release the **ESC** (16) or **OK** (14) button on the radio to move to the next or previous track respectively.

### Fast Reverse or Fast Forward of a CD

To fast reverse or fast forward a CD, do the following:

Push and hold the **ESC** (16) or **OK** (14) button on the radio to fast forward or fast reverse respectively.

### Playing Tracks on a CD in Random Order

There are two possible Random settings for a CD: Random All and Random Folder (If the content of the CD is stored in folders). To play tracks in random order, do the following:

1. Press the **MENU** button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "RANDOM" is displayed.
3. Enter Random Sub menu by pressing button **OK** (14).
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between All and Folder.
5. Push button **OK** (14) to activate the desired Random mode.



## ENGLISH

### Repeating Tracks on a CD (Optional Feature)

There are three possible Repeat settings for a CD: Repeat All, Repeat track and Repeat Folder (If the content of the CD is stored in folders). By default, Repeat All is active.

To change the repeat setting, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "REPEAT" is displayed.
3. Enter Random Sub menu by pressing button **OK** (14).
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between All, Track and Folder.
5. Push button **OK** (14) to activate the desired Repeat mode.

### Changing to Another Folder on a CD (Optional Feature)

If the content of the CD is stored in folders, it is possible to change folders directly. To do this, push either the **UP** (13) or **DOWN** (17) button to move to the next or previous album/folder respectively.

### Scan a CD

When CD is scanned, the first 10 seconds of each track is played.

To activate Scan, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Select "SCAN" by pressing button **OK** (14).

Scanning will stop if:

1. The face plate buttons **ESC** (16) or **OK** (14).  
OR
2. All tracks are browsed through.



## ENGLISH

### EXTERNAL AUDIO INPUT (OPTIONAL FEATURE)

There are three possible external audio input modes, USB, iPod and Aux. A USB and an AUX device can be connected and accessible at the same time. However, if an iPod is connected the USB and the AUX devices will be disabled as an available source.

### USB MODE (OPTIONAL FEATURE)

The radio is designed to work with USB devices formatted with the USB Mass Storage Device Class standard. Other USB devices may still work with the radio though.

If a USB device doesn't work properly, try reconnecting the device which may solve the problem in some cases.

A USB device must be connected prior to operating in this mode.

#### Switching to USB Mode

There are two ways to switch to USB mode.

1. Push the CD/AUX button (12) until USB shows on the display.  
OR
2. Connect a USB device.

#### Disconnecting a USB Device

No special preparations are needed to disconnect the USB device. When USB device is removed the radio will play the previous audio source.

#### Changing a Track on a USB Device

To change tracks, do the following:

Push and release the **ESC** (16) or **OK** (14) button on the radio to move to the previous or next track respectively.



## ENGLISH

### Fast Reverse or Fast Forward on a USB Device

To fast reverse or fast forward on a USB device, do the following:

Push and Hold the **ESC** (16) or **OK** (14) button on the radio to fast reverse or fast forward respectively.

### Playing Tracks on a USB Device in Random Order

There are two possible Random settings for a USB device: Random All and Random Folder (If the content of the USB device is stored in folders).

To play tracks in random order, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "RANDOM" is displayed.
3. Enter Random Sub menu by pressing button **OK** (14).
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between All and Folder.
5. Push button **OK** (14) to activate the desired Random mode.

### Repeating Tracks on a USB Device

There are three possible Repeat settings for a USB device: Repeat All, Repeat track and Repeat Folder (If the content of the USB device is stored in folders). By default, Repeat All is active.

To change the repeat setting, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "REPEAT" is displayed.
3. Enter Random Sub menu by pressing button **OK** (14).
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between All, Track and Folder.
5. Push button **OK** (14) to activate the desired Repeat mode.



## ENGLISH

### Changing to Another Folder on a USB

If the content of the USB is stored in folders, it is possible to change folders directly. To do this, push either the **UP** (13) or **DOWN** (17) button to move to the next or previous album/folder respectively.

### Scan a USB

When USB is scanned, the first 10 seconds of each track is played.

To activate Scan, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Select "SCAN" by pressing button **OK** (14).

Scanning will stop if:

1. The face plate buttons **ESC** (16) or **OK** (14).
- OR
2. All tracks are browsed through.

### IPOD MODE (OPTIONAL FEATURE)

The radio supports iPod Classic, iPod Video, and iPod nano.

The iPod settings, e.g. Shuffle or Repeat, used prior to connecting the iPod to the radio will be used by the radio.

An iPod device must be connected prior to operating in this mode.

### Connecting the iPod

Connecting the iPod can be done with two different cable sets.

- A split cable from the iPod 30-pin connector to a USB connector and a 3.5 mm audio connector
- A separate iPod/USB cable plus a 3.5 mm male/male stereo audio cable connected to the iPod earphone output. The iPod volume should in this case be set to maximum prior to connecting to the radio.

When the iPod is connected to the radio, the iPod's controls will lock. All control of the iPod is done by the radio buttons. When in this state, the iPod will display a Mack logotype.



## ENGLISH

### Switching to iPod Mode

There are two ways to switch to iPod mode:

1. Push the CD/AUX button (12) until iPod shows on the display.  
OR
2. Connect an iPod device.

### Disconnecting the iPod Device

No special preparations are needed to disconnect the iPod device. When the iPod device is removed the radio will play the previous audio source.

### iPod Menu

When iPod is connected and source, the user can Push and hold the **ESC** (16) button to enter the iPod Menu. This Menu contains some of the most common functions used in the iPod, e.g., the user can search for Artists and Albums, as well as starting a Playlist.

Push and hold the **ESC** (16) button for 1 second to enter the iPod Menu at last used level.

Push and hold the **ESC** (16) button for 2 seconds to enter the iPod Menu at top level.

### Changing a Track on iPod

To change a track on iPod, do the following:

Push and release the **ESC** (16) or **OK** (14) button on the radio to move to the previous or next track respectively.

### Fast Forward on iPod

To fast forward on iPod, do the following:

Push and Hold the **OK** (14) button on the radio to fast forward.

Please note that Push and hold the **ESC** (16) button will enter the iPod menu.



## ENGLISH

### Playing Tracks on iPod in Random Order

There are two possible Random settings for iPod: Random Album and Random All.

To play songs in random order, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "RANDOM" is displayed.
3. Enter Random Sub menu by pressing button **OK** (14).
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between All and Folder.
5. Push button **OK** (14) to activate the desired Random mode.

### Repeating a Track on iPod

There are two possible Repeat settings for iPod: Repeat One, and Repeat All.

To change the repeat setting, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "REPEAT" is displayed.
3. Enter Repeat Sub menu by pressing button **OK** (14).
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between All, Track and Folder.
5. Push button **OK** (14) to activate the desired Repeat mode.

### Scan iPod

When iPod is scanned, the first 10 seconds of each track is played.

To activate Scan, do the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Select "SCAN" by pressing button **OK** (14).



## ENGLISH

Scanning will stop if:

1. The face plate buttons **ESC** (16) or **OK** (14).  
OR
2. All tracks are browsed through.

### AUX MODE (OPTIONAL FEATURE)

To select an auxiliary audio input:

Push the CD/AUX button (12) until Aux shows on the display.

An auxiliary audio input may be selected except when in iPod mode.

The output volume of the Aux device should be set to maximum.  
Please note that for an Aux device, changing tracks, fast forwarding etcetera must be done directly on the Aux device.

### AUDIO SETTINGS

#### Adjusting Volume Up and Down

The audio systems volume can be adjusted **UP** by turning the (7) knob in a clockwise direction and adjusted **DOWN** by turning the knob (7) in a counter-clockwise direction.

#### Adjusting Bass Up and Down

To adjust the audio systems bass, press the AUDIO (18) button until BASS shows on the display.

The bass is then adjusted **UP** by turning the (7) knob in a clockwise direction and adjusted **DOWN** by turning the knob (7) in a counter-clockwise direction.

It can also be adjusted **UP** and **DOWN** by using **ESC** (16) or **OK** (14) on the radio respectively.



## ENGLISH

### Adjusting Treble Up and Down

To adjust the audio systems treble, press the AUDIO (18) button until TREBLE shows on the display.

The treble is then adjusted **UP** by turning the (7) knob in a clockwise direction and adjusted **DOWN** by turning the knob (7) in a counter-clockwise direction.

It can also be adjusted **UP** and **DOWN** by using **ESC** (16) or **OK** (14) on the radio respectively.

### Adjusting Balance Left and Right

To adjust the audio systems balance, press the AUDIO (18) button until BALANCE shows on the display.

The balance is then adjusted right by turning the (7) knob in a clockwise direction and adjusted left by turning the knob (7) in a counter-clockwise direction.

It can also be adjusted left and right by using **ESC** (16) or **OK** (14) on the radio respectively.

### Adjusting Fader Front and Back

To adjust the audio systems fader, press the AUDIO (18) button until FADE shows on the display.

The fade is then adjusted to the front by turning the (7) knob in a clockwise direction and adjusted to the back by turning the knob (7) in a counter-clockwise direction.

It can also be adjusted left and right by using **ESC** (16) or **OK** (14) on the radio respectively.



## ENGLISH

### Adjusting Mid (Medium Frequency Range) Up and Down (Optional Feature)

To adjust the audio systems mid, press the AUDIO button (18) until MID shows on the display.

The mid is then adjusted **UP** by turning the (7) knob in a clockwise direction and adjusted down by turning the knob (7) in a counter-clockwise direction.

It can also be adjusted **UP** and **DOWN** by using **ESC** (16) and **OK** (14) on the radio respectively.

### Speakers Selection

The audio system can be adjusted to 4 or 2 speaker mode by performing the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "ADVANCE" is displayed.
3. Press the **OK** (14) button to enter the "ADVANCE" submenu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "SPEAKERS" is displayed.
5. Change between 2CH and 4CH by pressing the **OK** (14) button.

### Activating Speed Dependant Volume (ASC) (Optional Feature)

The volume of the audio system can be set to increase with the speed of the vehicle. This is sometimes preferred to compensate for road and engine sounds. The feature can be set to three levels of sensitivity, LOW, MID and HIGH.

To activate ASC, perform the following:

1. Press the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "ADVANCE" is displayed.
3. Press button **OK** (14) to enter the Advanced sub menu.



## ENGLISH

4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "ASC" is displayed.
5. Press button **OK** (14) to enter the ASC sub menu.
6. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to choose between LOW, MID and HIGH.
7. Press button **OK** (14) to enter the desired ASC setting.

### BLUETOOTH HANDS FREE PHONE MODE (OPTIONAL FEATURE)

The radio is designed to work with mobile phones that support the Bluetooth Hands Free Profile 1.5. Other Bluetooth capable mobile phones may still work with the radio though.

To connect a mobile phone to the radio through Bluetooth, the following steps must be completed on the radio.

1. Activate the Bluetooth function.
2. Add the Phone.

Please note that corresponding steps have to be taken on the mobile phone.

An added phone will be stored in a list for quick access when connecting at another time.

### Bluetooth Activation

The purpose of this process is to make a Bluetooth connection possible.

1. Push the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Hands Free" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter the Hands Free sub menu.
4. Push button **OK** (14) to activate Bluetooth.

When Bluetooth is active, the display shows the (45) icon.



## ENGLISH

### Adding a Phone

The purpose of this process is to make a connection between the radio and a phone as well as to add a phone to the radio phone list.

1. Push the **MENU** button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Hands Free" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter the Hands Free sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Add phone" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to initiate the phone connection.

The radio will now do a search for a bluetooth phone. This is indicated by the (45) icon blinking. Note that the phone must be in a corresponding connecting state during this process.

When a connection is established, the user will be prompted to enter a code on the phone. Enter code 0000 to verify connection.

### Activating Another Phone

The purpose of this process is to disconnect a present bluetooth phone and establish a connection to another phone in the phone list.

1. Push the **MENU** button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Hands Free" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter the Hands Free sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until the display shows "ChangePhName" (where "PhName" will be the name of the presently connected phone).
5. Push button **OK** (14) to enter the Change phone sub menu.
6. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until the phone name that is to be connected is displayed.
7. Push button **OK** (14) to connect to the other phone.



## ENGLISH

### Deleting a Phone

The purpose of this process is to delete a specific phone from the phone list in the radio.

1. Push the MENU button (15).
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Hands Free" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter the Hands Free sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Edit Phone" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to enter the Edit Phone sub menu.
6. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until the phone name that is to be deleted is displayed.
7. Push button **OK** (14) to delete the phone.
8. The display will show "Delete?". Push button **OK** (14) to verify.

### Deleting All Phones

The purpose of this process is to delete all phones from the phone list in the radio.

1. Push the MENU (15) button.
2. Push **UP** (13) or **DOWN** (17) buttons until "Hands Free" is displayed.
3. Push **OK** (14) button to enter the Hands Free sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Edit Phone" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to enter the Edit Phone sub menu.
6. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "Delete All" is displayed.
7. Push button **OK** (14) to delete all phones.
8. The display will show "Are U sure?". Push button **OK** (14) to verify.



## ENGLISH

### Switching Phone Calls Between the Vehicle and an Active Phone

The purpose of this process is to allow switching of phone calls from being received and heard through the radio to being received and heard through an active phone.

1. To switch a call from the vehicle to an active phone, press the **AUDIO** button.
2. To switch a call from an active phone to the vehicle, press the **AUDIO** button.

### CLOCK

#### Displaying the Time

By default, the time of day is displayed only when the ignition is ON and the radio is OFF. The Clock can be set to show the time also when radio is ON, by doing the following:

1. Push **MENU** (15) button.
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "CLOCK" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter Clock sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "VISIBLE" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to change between ON/OFF status.

While the radio is ON and in any mode, press the **CLOCK** (11) button to display the time of day for 10 seconds.

#### 12- or 24-Hour Format

The clock can be set to 12-hour or 24-hour mode. The 12-hour mode distinguishes between AM and PM.

To change the time format, do the following:

1. Push **MENU** (15) button.
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "CLOCK" is displayed.



## ENGLISH

3. Push button **OK** (14) to enter Clock sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "12/24 HR" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to change between 12H or 24H options.

### Setting the Clock

Normally the time is set automatically by the trucks system. The option to manually set the time will then not be available.

To set the clock manually, do the following:

1. Push MENU (15) button.
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "CLOCK" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter Clock sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "SET TIME" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to enter the Set time sub menu.
6. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to adjust the hours **UP** or **DOWN** respectively.
7. Push button **OK** (14) to set the hour and toggle to the minute adjustment.
8. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to adjust the minutes **UP** or **DOWN** respectively.
9. Push button **OK** (14) to save the time and finish the process.

### Turning the Alarm ON or OFF (Optional Feature)

To turn the Alarm On or Off, do the following:

1. Push MENU (15) button.
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until reaching "WAKE UP ALARM" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter the Wake up alarm sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "ON/OFF" is displayed.
5. Push **OK** (14) button to change the alarm status.



## ENGLISH

### Setting the Alarm (Optional Feature)

To set the Alarm time, do the following:

1. Push MENU (15) button.
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "WAKE UP ALARM" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter the Wake up alarm sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "SET TIME" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to enter the Set time sub menu.
6. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to adjust the hours **UP** or **DOWN** respectively.
7. Push button **OK** (14) to set the hour and toggle to the minute adjustment.
8. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) to adjust the minutes **UP** or **DOWN** respectively.
9. Push button **OK** (14) to save the time and finish the process.

### ANTI THEFT CODE (GUARD)

The radio unit is set to function with only one vehicle. The Guard feature prohibits operation of the radio anywhere else. The Guard is automatic and no manual handling is normally needed.

### In Case of Malfunction

If, by some reason, the radio fails in detecting the required vehicle, the user will be prompted to enter the Anti Theft Code (sticker found in Drivers Handbook). The display will then show "CODE 0000". **Please note that this is a malfunction and should be checked at an authorized workshop.**



## ENGLISH

To enter the code, do the following:

1. For the current (blinking) digit, turn the volume knob (7) until the right number is shown.
2. Press the power button to enter the digit. The next digit will start to blink.
3. Repeat steps 1 and 2 until all four digits have been entered.

The user has three tries to enter the code. If these are unsuccessful the radio will be locked for 60 minutes until three new tries are allowed.

### Deactivating Guard

It is possible to deactivate Guard, but not recommended.

To deactivate the Guard function, do the following:

1. Push MENU (15) button.
2. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "ADVANCE" is displayed.
3. Push button **OK** (14) to enter Advance sub menu.
4. Push button **UP** (13) or **DOWN** (17) until "GUARD" is displayed.
5. Push button **OK** (14) to enter.
6. Push button **OK** (14) to set Guard ON or OFF.

The user will be requested for the Anti Theft Code to deactivate or activate Guard. The display will then show "CODE 0000" with the first digit blinking.

To enter the code, do the following:

1. For the current (blinking) digit, turn the volume knob (17) until the right number is shown.
2. Press the power button to enter the digit. The next digit will start to blink.
3. Repeat steps 1 and 2 until all four digits have been entered.

The user has three tries to enter the code. If these are unsuccessful the radio will be locked for 60 minutes until three new tries are allowed.



**ENGLISH**

## **TIPS AND TRICKS (OPTIONAL FEATURE)**

### **USB and MP3**

The radio is designed to work with USB devices that support the USB Mass Storage Device Class Standard.

#### **NOTE**

Other USB devices may still work with the radio.

If a USB device does not work together with the radio, please try to re-connect the USB device which in some cases solves the problem. Some USB devices come with extra software installed which makes them incompatible with the USB Mass Storage Device Class Standard. If this is the case, formatting the USB device can sometimes solve the problem.

#### **NOTE**

Formatting the unit will erase all data on the USB device, so be sure to back-up the data before trying this.

- WMA and MP3 are the only formats readable by the device.
- Playlist must be in .PLS or .M3U format.

### **Bluetooth**

The radio is designed to work with Bluetooth capable cellular phones that support the Bluetooth Hands-Free Profile 1.5.

#### **NOTE**

Some Bluetooth capable cellular phones that do not support this standard may still work.



## ENGLISH

To see if your phone supports BlueTooth Hands-Free Profile 1.5, visit the BlueTooth organization homepage at <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm> and search for the detailed specifications of your phone.

### NOTE

The link above could change if the structure of the BlueTooth homepage is updated. You can also try contacting your cellular supplier to get the details directly from them.

- Compatible with standard 1.5.
- More information at [www.bluetooth.org](http://www.bluetooth.org).

### iPod

The radio is designed to support the following iPod models:

- iPod nano — 1st, 2nd and 3rd generation
- iPod classic — 5th and 6th generation

### NOTE

Both older and newer generations of these iPods may also work.

- An iPod adapter can be purchased through Volvo as part number 21259125.
- Other adapters may also be found at [www.sendstation.com](http://www.sendstation.com).
- For best performance, the iPod firmware should be recently updated, [www.apple.com](http://www.apple.com).

### CD, MP3, and WMA

- A CD with MP3 or WMA will take several seconds to read before it starts playing.
- For best performance, an MP3/WMA CD should not contain other file types than MP3, WMA, M3U and PLS.



## FRANÇAIS

### SÉCURITÉ ET UTILISATION DE LA RADIO

De nos jours, les conditions de conduite sont telles que le conducteur doit garder à tout moment sa concentration sur la route. Il est conseillé, lors de l'utilisation de cette radio tout en conduisant, que le conducteur reste concentré sur la conduite. Il est par conséquent vivement conseillé de :

- Ne jamais changer un CD ni lire une étiquette de CD lorsqu'on est au volant.
- Toujours s'assurer que le volume du système audio permette d'entendre les bruits extérieurs.

### INTRODUCTION

Les instructions suivantes expliquent le fonctionnement des modèles de radio Mack.

Les renseignements sur la radio paraissent sur l'afficheur LCD.

Les commandes de la radio sont accessibles sur sa façade, Fig.1.

Les fonctions principales de la radio sont le mode radio et lecteur de CD.

Les fonctions principales en option de la radio sont :

- CD en format mp3 et WMA
- USB (format mp3 et WMA)
- iPod
- Entrée audio auxiliaire
- Mains libres (utilisation du téléphone à l'aide de Bluetooth)



FRANÇAIS

## VUE D'ENSEMBLE

### Guide de référence rapide des commandes de la radio/du lecteur de CD

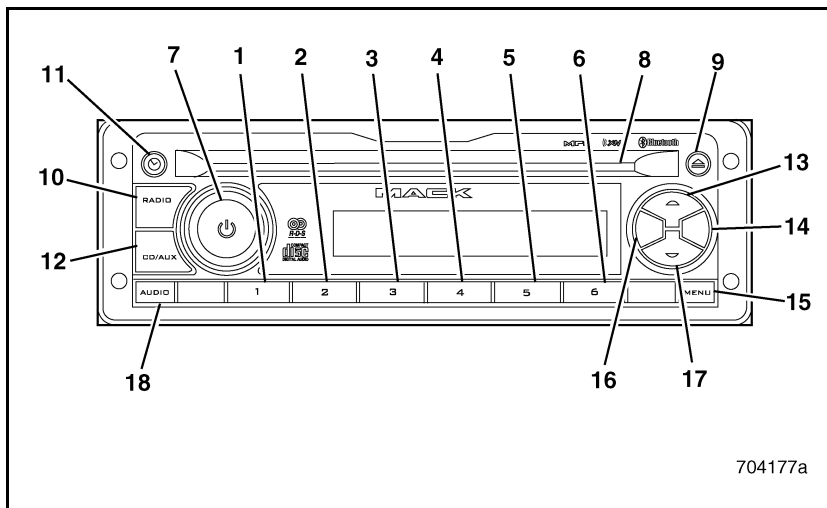


Fig. 1

1. **Bouton « Préréglage n° 1 » :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Rappel de la station préréglée  
**Radio :** Appuyer et maintenir enfoncé : Mémoire de la station préréglée
2. **Bouton « Préréglage n° 2 » :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Rappel de la station préréglée  
**Radio :** Appuyer et maintenir enfoncé : Mémoire de la station préréglée
3. **Bouton « Préréglage n° 3 » :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Rappel de la station préréglée  
**Radio :** Appuyer et maintenir enfoncé : Mémoire de la station préréglée
4. **Bouton « Préréglage n° 4 » :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Rappel de la station préréglée  
**Radio :** Appuyer et maintenir enfoncé : Mémoire de la station préréglée



## FRANÇAIS

5. **Bouton « Préréglage n° 5 » :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Rappel de la station préréglée  
**Radio :** Appuyer et maintenir enfoncé : Mémorisation de la station préréglée
6. **Bouton « Préréglage n° 6 » :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Rappel de la station préréglée  
**Radio :** Appuyer et maintenir enfoncé : Mémorisation de la station préréglée
7. **Bouton de mise en marche à pousser/rotatif :**  
**Pousser :** Mise en marche et arrêt  
**Tourner :** Réglage du volume et mise à jour des valeurs audio
8. **Fente pour CD :**  
**CD :** Insertion/Extraction du CD
9. **Bouton d'éjection du CD :**  
**CD :** Éjection du CD
10. **Mode de sélection radio :**  
**Radio :** Choisir : FM1, FM2, FM3 (en option), AM, météo ou radio par satellite (en option)
11. **Bouton de l'horloge :**  
**Généralités :** Affiche l'heure actuelle.
12. **Mode CD/Aux :**  
**CD/USB :** Choisir entre les sources non radio
13. **Bouton vers le haut :**  
**Radio :** Syntonisation manuelle vers le haut
14. **Bouton d'avance (rapide) :**  
**Radio :** Recherche  
**CD/USB :** Appuyer et relâcher : Choisir prochaine plage  
**CD/USB :** Appuyer et maintenir enfoncé : Avance rapide  
**Téléphone Bluetooth :** Accepter les appels entrants (e option)
15. **Bouton du menu :**  
**Radio :** Appuyer et relâcher : Accès au menu



## FRANÇAIS

### 16. Bouton de recul (rapide) :

**Radio** : Recherche

**CD/USB** : Appuyer et relâcher : Choisir plage précédente

**CD/USB** : Appuyer et maintenir enfoncé : Recul rapide

**Téléphone Bluetooth** : Refuser les appels entrant ou décrocher (en option)

**iPod** : Appuyer et maintenir enfoncé : Entrer le menu iPod (en option)

### 17. Bouton vers le bas :

**Radio** : Syntonisation manuelle vers le bas

### 18. Bouton audio :

**Généralités** : Réglages audio

## Guide de référence rapide de l'afficheur

### Affichage à cristaux liquides de la radio

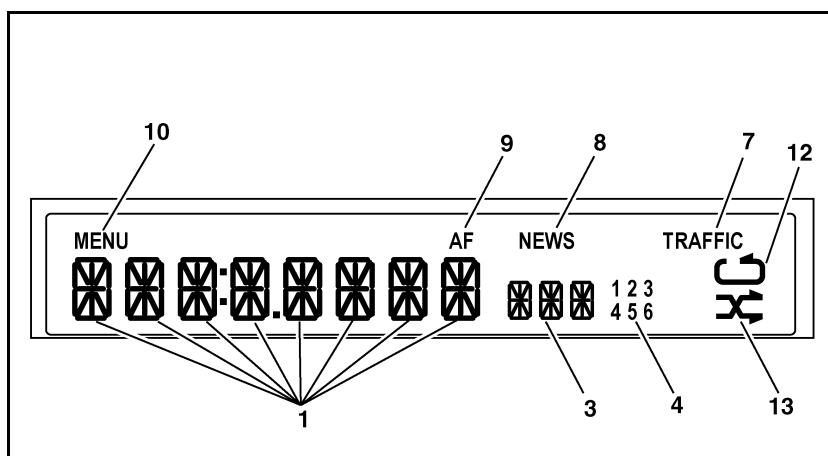


Fig. 2 Affichage LCD de la radio



FRANÇAIS

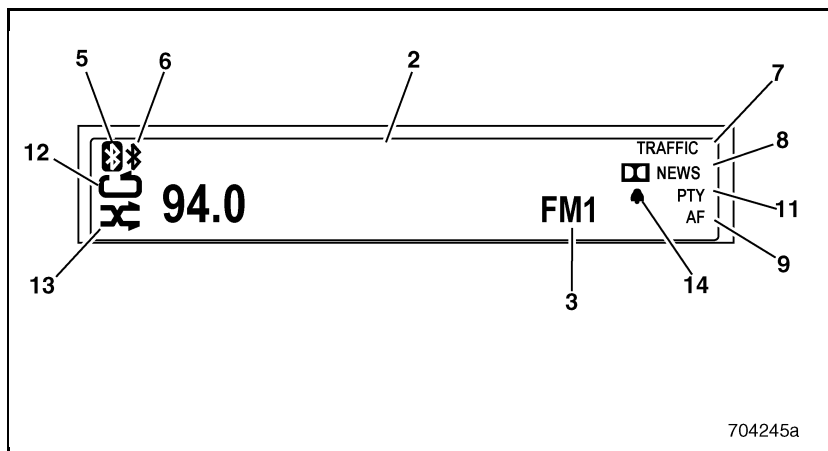


Fig. 3 Affichage LCD de la radio (en option) — Optional

1. **Affichage texte de la radio :**  
**Radio :** Radiofréquence et nom de station  
**CD :** Plage, heure et information musicale fournie
2. **Affichage texte de la radio :**  
**Radio :** Bande radio (FM/AM) et fréquence  
**CD/USB :** Plage, heure et information musicale fournie
3. **Affichage de la source**  
**Radio :** Bande radio (FM1, FM2, FM3 (en option) AM, WX ou SAT (en option))  
**CD/USB :** Autres sources que la radio
4. **Nombre pré réglé**  
**Radio :** Nombre pré réglé
5. **Téléphone connecté**  
**Généralités :** Indique qu'un téléphone Bluetooth est connecté
6. **Bluetooth en marche**  
**Généralités :** Indique que la fonction Bluetooth est activée
7. **Information sur la circulation**  
**Généralités :** Indique que la fonction circulation est activée



## FRANÇAIS

### 8. **Bulletin d'information**

**Généralités :** Indique que la fonction Bulletin d'information est activée

### 9. **AF**

**Généralités :** Indique que la fonction AF (Alternative Frequency) est activée

### 10. **Menu**

**Généralités :** Affiché si intégré au menu

### 11. **PTY**

**Généralités :** Indique que la fonction PTY (Program type) est activée

### 12. **Répétition**

**CD/USB :** Affiché lorsque la fonction Répétition est activée

### 13. **Aléatoire**

**CD/USB :** Affiché si la fonction Aléatoire est activée dans le menu

### 14. **Alarme**

**Généralités :** Indique que la fonction Alarme est activée

## FONCTIONS PRINCIPALES

Un grand nombre de fonctions se commandent ou s'ajustent en passant par le menu de la radio. Si le menu est affiché à l'écran et qu'aucune activité ne se présente pendant 10 secondes au niveau de la radio, toute action incomplète sera alors annulée, l'écran avec menu sera fermé et la radio reviendra à son fonctionnement normal. Tous les changements réalisés seront mémorisés par la radio.

## ALIMENTATION

### **Mise en marche, mise à l'arrêt, sourdine et pause du système audio**

Appuyer sur le bouton (7) pour allumer ou éteindre le système audio.

Si le conducteur souhaite une activation rapide du mode de discrétion, appuyer sur le bouton (7).



## FRANÇAIS

### MODE RADIO

#### Sélection de bandes (FM et AM)

Pour choisir le mode radio, allumer la radio et appuyer sur le bouton RADIO (10).

La bande de fréquence de la radio sera alors la dernière utilisée (AM, FM, etc.).

Pour passer d'une bande à une autre (AM/FM1/FM2), utiliser le bouton RADIO (10).

#### Recherche en mode radio

Utiliser le bouton de recherche **ESC** (16) ou le **OK** (14) pour rechercher une station radio vers le haut ou le bas. Une fois que la station voulue est obtenue, la fonction de recherche s'arrête.

#### Syntonisation manuelle

Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour un réglage vers le haut ou le bas.

#### Préréglages (mémoire) des stations radio

Jusqu'à 12 stations FM et 6 AM peuvent être préréglées pour un accès rapide. Il existe deux bandes de fréquence préréglées pour la radio FM, la FM1 et la FM2, et une pour la radio AM. Chaque bande préréglée peut comporter 6 stations sur les boutons allant de 1 à 6. Et en plus, une bande FM ainsi qu'une bande satellite sont en option.

Pour enregistrer une station particulière sur un bouton de préréglage, il faut :

1. Appuyer sur le bouton RADIO (10) jusqu'à l'activation de la bande de fréquence nécessaire (AM, FM1, FM2, FM3 [en option], météo, ou radio satellite [en option]).
2. Rechercher la station souhaitée.



## FRANÇAIS

3. Appuyer et maintenir le bouton de préréglage voulu (1) (2) (3) (4) (5) (6).
4. Lors de la mémorisation de la station, la radio n'émet aucun son. Le processus est terminé au retour de l'audio.

### Préréglages (sélection d'une station radio mémorisée)

Pour choisir l'une des stations préréglées, il faut :

1. Appuyer sur le bouton RADIO (10) pour choisir la bande nécessaire (AM, FM1, FM2, FM3 [en option], météo ou radio par satellite [en option]).
2. Appuyer momentanément sur le bouton de préréglage (1) (2) (3) (4) (5) (6) nécessaire pour activer la station souhaitée.

### Mode balayage

Le balayage permet à l'utilisateur de rechercher une station sans avoir à manuellement passer d'une station à une autre. En mode balayage, chaque station détectée diffuse pendant 10 secondes pour donner à l'utilisateur une idée du programme ou de la musique. Le balayage continue alors jusqu'à la station suivante à moins que l'utilisateur décide d'arrêter le balayage sur la station qu'il vient d'entendre.

Pour obtenir le mode balayage, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU de la radio (15).
2. Choisir « SCAN » (balayage) en appuyant sur **OK** (14).

Pour quitter le mode de balayage et rester sur la station courante, appuyer sur le bouton de radio (10).



## FRANÇAIS

### Utilisation de la bande radiométéo

La radiométéo NOAA est un service de National Weather Service. Cette radiodiffusion transmet en continu les dernières informations météorologiques directement des bureaux du National Weather Service. Des messages enregistrés sur les conditions météorologiques sont répétés toutes les quatre à six minutes et revus toutes les une à trois heures et même plus souvent dans certaines circonstances. La majorité des stations émettent 24 heures sur 24.

La météo de votre région est retransmise par une des 7 stations disponibles. En mode de bande radiométéo, l'afficheur donne l'icône « WX » et « CH » plus le numéro du canal. Il est possible de changer de canal avec le bouton (13) ou le (17) et le canal peut également être pré-réglé avec les touches.

La fréquence associée avec chacun des canaux est la suivante :

1. 162,550 MHz
2. 162,400 MHz
3. 162,475 MHz
4. 162,425 MHz
5. 162,450 MHz
6. 162,500 MHz
7. 162,525 MHz

Le National Weather Service exploite environ 372 stations. Près de 90 % de la population se trouve dans la zone de radiodiffusion de la météo de la NOAA.



## FRANÇAIS

### Service de radio par satellite (Caractéristiques en option)

Si votre radio comporte le logo XMMC ou SIRIUSMC, elle est donc compatible pour la radio par satellite. XM et Sirius sont des services de radio par satellite offrant plus de 100 canaux de programmation audio de qualité numérique. La transmission est sans interruption aux États-Unis continentaux. Le service de radiodiffusion par satellite est disponible moyennant une cotisation. Pour obtenir de plus amples renseignements, prendre contact avec XM à [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com) ou par téléphone au 1-800-852-XMXM (9696) ou avec Sirius à <http://activate.siriusradio.com> ou par téléphone au 1-888-539-7474.

Pour activer le récepteur de signaux de satellite intégré, il faut donner au fournisseur de la radiodiffusion par satellite le numéro de série électronique du récepteur. Voici les instructions qui permettent de trouver le numéro de série électronique :

Si votre fournisseur de radiodiffusion par satellite est XM Satellite Radio :

1. La clé de contact étant tournée et la radio ALLUMÉE, appuyer sur le bouton RADIO (10) et choisir XM1 ou XM2.
2. Syntoniser la radio sur le canal 0 et le numéro de série à 8 chiffres paraîtra.

Si votre fournisseur de radiodiffusion par satellite est Sirius Satellite Radio :

1. La clé de contact étant tournée et la radio ALLUMÉE, appuyer sur le bouton RADIO (10) et choisir SR1 ou SR2.
2. Syntoniser la radio sur le canal 0 et le numéro de série à 12 chiffres paraîtra.

**REMARQUE :** La réception de la radiodiffusion par satellite peut être perturbée s'il y a des obstructions au niveau des signaux.



## FRANÇAIS

### MODE CD

La radio est conçue pour fonctionner avec des CD de format standard et des fichiers MP3 et WMA (en option).

Le lecteur de CD accepte les disques CD-R ainsi que les CD-RW.

#### Sélection du mode CD

Il existe deux façons de passer au mode CD.

1. Appuyer sur le bouton CD/AUX (12) jusqu'à ce que CD s'affiche.  
OU
2. Introduire un CD dans la fente pour CD (8).

#### Éjection d'un CD

Pour éjecter un CD, appuyer sur le bouton (9). Une fois le CD extrait, la radio se remet en marche sur la dernière station utilisée.

Si le CD n'est pas extrait de son logement, il se remettra en marche dans les 15 secondes.

#### Changement de la plage du CD

Pour changer de piste sur un CD, procéder comme suit :

Enfoncer et relâcher le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la radio pour passer à la plage suivante ou à la précédente.

#### Recul rapide ou avance rapide d'un CD

Pour reculer ou faire une avance rapide sur un CD, procéder comme suit :

Maintenir enfoncé le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la radio pour une avance rapide ou un recul rapide.



## FRANÇAIS

### Activation des plages d'un CD dans un ordre aléatoire

Il existe deux modes de réglage aléatoire pour un CD : Ordre aléatoire total ou ordre aléatoire de fichiers (si le contenu du CD est enregistré sous forme de fichiers).

Pour activer les plages dans un ordre aléatoire, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « RANDOM » s'affiche.
3. Entrer le sous-menu du réglage aléatoire en appuyant sur le bouton **OK** (14).
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour choisir entre « All » (tous) et « Folder » (fichier).
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer le mode aléatoire souhaité.

### Répétition de plage sur un CD (Caractéristiques en option)

Il existe trois modes de réglage de répétition pour un CD : Répétition pour tous, répétition de plage ou répétition de fichier (si le contenu du CD est enregistré sous forme de fichiers). Par défaut, « Repeat All » (répétition pour tous) est activé.

Pour changer le réglage de répétition, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « REPEAT » s'affiche.
3. Entrer le sous-menu du réglage aléatoire en appuyant sur le bouton **OK** (14).
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour choisir entre « All » (tous), « Track » (piste) et « Folder » (fichier).
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer le mode de répétition souhaité.



## FRANÇAIS

### Changement de fichier sur un CD (Caractéristiques en option)

Si le contenu du CD est mémorisé dans des fichiers, il est alors possible de changer directement de fichiers. Pour cela, appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour passer au suivant ou au précédent album/fichier.

### Balayage d'un CD

Lors du balayage d'un CD, on entend les 10 premières secondes de l'enregistrement de chaque plage.

Pour activer le balayage, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Choisir « SCAN » (balayage) en appuyant sur le bouton **OK** (14).

Le balayage s'arrête si :

1. Le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la façade est activé.  
OU
2. si toutes les plages sont explorées.

### ENTRÉE AUDIO EXTERNE (CARACTÉRISTIQUES EN OPTION)

Il existe trois modes d'entrée externe, USB, iPod et Aux. Un appareil USB et un appareil auxiliaire peuvent être branchés et être accessibles simultanément. Cependant, si un iPod est connecté, la source des appareils USB et AUX est désactivée.



## FRANÇAIS

### MODE USB (CARACTÉRISTIQUES EN OPTION)

La radio est conçue pour fonctionner avec des dispositifs USB formatés selon la norme pour support mémoire de masse USB. Les autres appareils USB pourraient encore fonctionner avec la radio.

Si un appareil USB ne fonctionne pas correctement, essayer de le rebrancher. Ceci peut résoudre le problème dans certains cas.

L'appareil USB doit être connecté avant d'utiliser ce mode.

#### Sélection du mode USB

Il existe deux façons de passer au mode USB :

1. Appuyer sur le bouton CD/AUX (12) jusqu'à ce que USB s'affiche  
OU
2. connecter un appareil USB.

#### Déconnexion d'un appareil USB

Aucune préparation spéciale n'est nécessaire pour débrancher un appareil USB. Une fois l'appareil USB déconnecté, la radio se remet en marche sur la dernière station utilisée.

#### Changement de la plage d'un appareil USB

Pour changer de piste, il faut :

Enfoncer et relâcher le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la radio pour passer à la plage suivante ou à la précédente.

#### Recul rapide ou avance rapide sur un appareil USB

Pour reculer ou faire une avance rapide sur un dispositif USB, procéder comme suit :

Maintenir enfoncé le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la radio pour une avance rapide ou un recul rapide.



## FRANÇAIS

### Activation des plages d'un appareil USB dans un ordre aléatoire

Il existe deux modes de réglage aléatoire pour un appareil USB : Ordre aléatoire total ou ordre aléatoire de fichiers (si le contenu de l'USB est enregistré dans des fichiers).

Pour activer les plages dans un ordre aléatoire, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « RANDOM » s'affiche.
3. Entrer le sous-menu du réglage aléatoire en appuyant sur le bouton **OK** (14).
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour choisir entre « All » (tous) et « Folder » (fichier).
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer le mode aléatoire souhaité.

### Répétition de plages sur un appareil USB

Il existe trois modes de réglage de répétition pour un appareil USB : Répétition pour tous, répétition de plage ou répétition de fichier (si le contenu du dispositif USB est enregistré dans des fichiers). Par défaut, « Repeat All » (répétition pour tous) est activé.

Pour changer le réglage de répétition, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « REPEAT » s'affiche.
3. Entrer le sous-menu du réglage aléatoire en appuyant sur le bouton **OK** (14).
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) choisir entre « All » (tous), « Track » (piste) et « Folder » (fichier).
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer le mode de répétition souhaité.



## FRANÇAIS

### Changement de fichier sur un USB

Si le contenu de l'USB est mémorisé dans des fichiers, il est alors possible de changer directement de fichiers. Pour cela, appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour passer au suivant ou au précédent album/fichier.

### Balayage d'un USB

Lors du balayage d'un USB, on entend les 10 premières secondes de l'enregistrement de chaque plage.

Pour activer le balayage, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Choisir « SCAN » (balayage) en appuyant sur le bouton **OK** (14).

Le balayage s'arrête si :

1. Le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la façade est activé.  
OU
2. si toutes les plages sont explorées.

### MODE IPOD (CARACTÉRISTIQUES EN OPTION)

La radio est compatible avec iPod Classic, iPod Vidéo et iPod nano.

Les réglages du iPod, par ex. « Shuffle » (réarrangement) ou « Repeat » (répétition), utilisés avant de connecter le iPod à la radio seront utilisés par la radio.

Un appareil iPod doit être connecté avant d'utiliser ce mode.



## FRANÇAIS

### Connexion d'un iPod

Le branchement du iPod est possible avec deux ensembles de câble différents.

- Un câble divisé du connecteur iPod à 30 broches au connecteur USB et un connecteur audio de 3,5 mm
- Un câble séparé iPod/USB plus un câble stéréo audio mâle/mâle de 3,5 mm connecté à la sortie pour écouteur du iPod. Dans ce cas, le volume du iPod doit être réglé au maximum avant de le brancher sur la radio.

Une fois le iPod connecté à la radio, ses commandes se retrouvent verrouillées. Toutes les commandes du iPod se font alors avec les boutons de la radio. Lors de cet agencement, le iPod affiche un logo Mack.

### Sélection du mode iPod

Il existe deux façons de passer au mode iPod :

1. Appuyer sur le bouton CD/AUX (12) jusqu'à ce que iPod s'affiche  
OU
2. connecter un appareil iPod.

### Déconnexion de l'appareil iPod

Aucune préparation spéciale n'est nécessaire pour débrancher l'appareil iPod. Une fois l'appareil iPod déconnecté, la radio se remet en marche sur la dernière station utilisée.

### Menu iPod

Une fois le iPod connecté et identifié, l'utilisateur peut maintenir enfoncé le bouton **ESC** (16) pour entrer le menu iPod. Ce menu contient certaines des fonctionnalités les plus courantes utilisées sur le iPod. Par exemple, l'utilisateur peut rechercher des artistes ou des albums, et commencer une liste de diffusion.



## FRANÇAIS

Maintenir enfoncé le bouton **ESC** (16) pendant 1 seconde pour entrer le menu iPod au dernier niveau utilisé.

Maintenir enfoncé le bouton **ESC** (16) pendant 2 secondes pour entrer le menu iPod au niveau supérieur.

### Changement de plage sur le iPod

Pour changer de piste sur un iPod, procéder comme suit :

Enfoncer et relâcher le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la radio pour passer à la plage suivante ou à la précédente.

### Avance rapide sur un iPod

Pour changer de piste sur un iPod, procéder comme suit :

Appuyer et maintenir le bouton (14) sur la radio pour faire une avance rapide.

Remarquer qu'en maintenant enfoncé le bouton **ESC** (16) on entre le menu iPod.

### Activation des plages d'un iPod dans un ordre aléatoire

Il existe deux modes de réglage aléatoire pour un iPod : Ordre aléatoire pour album et ordre aléatoire pour tous.

Pour activer des chansons dans un ordre aléatoire, il faut :

1. Appuyer sur le bouton **MENU** (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « **RANDOM** » s'affiche.
3. Entrer le sous-menu du réglage aléatoire en appuyant sur le bouton **OK** (14).
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour choisir entre « **All** » (tous) et « **Folder** » (fichier).
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer le mode aléatoire souhaité.



## FRANÇAIS

### Répétition de plage sur le iPod

Il existe deux modes de réglage aléatoire pour un iPod : Répéter Un, répéter Tous.

Pour changer le réglage de répétition, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « REPEAT » s'affiche.
3. Entrer le sous-menu du réglage aléatoire en appuyant sur le bouton **OK** (14).
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour choisir entre « All » (tous), « Track » (piste) et « Folder » (fichier).
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer le mode de répétition souhaité.

### Balayage sur le iPod

Lors du balayage d'un iPod, on entend les 10 premières secondes de l'enregistrement de chaque plage.

Pour activer le balayage, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Choisir « SCAN » (balayage) en appuyant sur le bouton **OK** (14).

Le balayage s'arrête si :

1. Le bouton **ESC** (16) ou le **OK** (14) de la façade est activé.  
OU
2. si toutes les plages sont explorées.



## FRANÇAIS

### MODE AUX (CARACTÉRISTIQUES EN OPTION)

Pour choisir une entrée audio auxiliaire :

Appuyer sur le bouton CD/AUX (12) jusqu'à ce que Aux s'affiche.

Une entrée audio auxiliaire peut être sélectionnée sauf en mode iPod.

Le volume de l'appareil auxiliaire doit être réglé au maximum.

Noter que pour un appareil auxiliaire, le changement de plage, l'avance rapide etc. doit être exécuté directement sur l'appareil aux.

### RÉGLAGES AUDIO

#### Réglage du volume vers le haut et vers le bas

Le volume du système audio peut être monté en tournant le bouton (7) dans le sens horaire et baissé en tournant le bouton dans le sens antihoraire.

#### Réglage des graves vers le haut et vers le bas

Pour ajuster les graves sur le système audio, appuyer sur le bouton AUDIO (18) jusqu'à ce que BASS s'affiche.

Le niveau des graves du système audio peut être monté en tournant le bouton (7) dans le sens horaire et baissé en tournant le bouton (7) dans le sens antihoraire.

Il est aussi possible d'ajuster les aigus avec **ESC** (16) ou **OK** (14) sur la radio.



## FRANÇAIS

### Réglage des aigus vers le haut et vers le bas

Pour ajuster les aigus sur le système audio, appuyer sur le bouton AUDIO (18) jusqu'à ce que TREBLE s'affiche.

Le niveau des aigus du système audio peut être monté en tournant le bouton (7) dans le sens horaire et baissé en tournant le bouton (7) dans le sens antihoraire.

Il est aussi possible d'ajuster les aigus avec **ESC** (16) ou **OK** (14) sur la radio.

### Réglage à gauche et à droite de l'équilibre

Pour ajuster la balance sur le système audio, appuyer sur le bouton AUDIO (18) jusqu'à ce que BALANCE s'affiche.

Le réglage de l'équilibre vers la droite s'obtient en tournant le bouton (7) dans le sens horaire et le réglage vers la gauche en tournant le bouton (7) dans le sens antihoraire.

Il est aussi possible d'ajuster la gauche et la droite avec **ESC** (16) ou **OK** (14) sur la radio.

### Équilibreur avant-arrière

Pour ajuster l'équilibreur sur le système audio, appuyer sur le bouton AUDIO (18) jusqu'à ce que FADE s'affiche.

L'équilibreur se règle alors vers l'avant en tournant le bouton (7) dans le sens horaire et vers l'arrière en tournant le bouton (7) dans le sens antihoraire.

Il est aussi possible d'ajuster la gauche et la droite avec **ESC** (16) ou **OK** (14) sur la radio.



## FRANÇAIS

### Réglage Mid (Plage des moyennes fréquences) vers le haut et vers le bas (Caractéristiques en option)

Pour ajuster le MID sur le système audio, appuyer sur le bouton AUDIO (18) jusqu'à ce que MID s'affiche.

Le MID du système audio peut être monté en tournant le bouton (7) dans le sens horaire et baissé en tournant le bouton (7) dans le sens antihoraire.

Il est aussi possible d'ajuster les aigus avec **ESC** (16) et **OK** (14) sur la radio.

### Sélection de haut-parleurs

Pour le réglage du système audio en mode de 2 ou de 4 haut-parleurs, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « ADVANCE » s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu « ADVANCE ».
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « SPEAKER » s'affiche.
5. Passer de 2CH à 4CH en appuyant sur le bouton **OK** (14).

### Activation de la commande automatique de sensibilité (CAS) (Caractéristiques en option)

Le volume du système audio se règle afin que celui-ci augmente avec la vitesse du véhicule. Ce réglage permet de compenser pour les bruits de la route et du moteur. Cette fonctionnalité comporte trois niveaux de sensibilité « LOW, MID et HIGH » (BAS, MOYEN et HAUT).



## FRANÇAIS

Pour activer la CAS, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « ADVANCE » s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu « ADVANCE ».
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) ce que « ASC » s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu ASC.
6. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour choisir entre « LOW, MID et HIGH » (BAS, MOYEN et HAUT).
7. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le réglage CAS souhaité.

### MODE TÉLÉPHONE MAINS LIBRES BLUETOOTH (CARACTÉRISTIQUES EN OPTION)

La radio est conçue afin de fonctionner avec un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth mains libres Profile 1.5. D'autres téléphones cellulaires avec Bluetooth pourraient aussi fonctionner avec la radio.

Pour brancher un téléphone cellulaire sur la radio par l'intermédiaire de Bluetooth, il est nécessaire de passer par les étapes suivantes au niveau de la radio.

1. Activer la fonction Bluetooth.
2. Ajouter le téléphone.

Noter que les étapes correspondantes doivent être prises sur le téléphone cellulaire.

Un téléphone ajouté sera mémorisé dans une liste pour donner un accès facile lors de la prochaine connexion.



## FRANÇAIS

### Activation Bluetooth

Le but de ce processus est de réaliser une connexion Bluetooth.

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Hands Free » (mains libres) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Mains libres.
4. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour activer Bluetooth.

Lorsque Bluetooth est actif, l'icône (45) s'affiche.

### Addition d'un téléphone

Le but de ce processus est d'obtenir une connexion entre la radio et un téléphone et d'ajouter un téléphone à la liste de téléphones de la radio.

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Hands Free » (mains libres) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Mains libres.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Add phone » (ajouter téléphone) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour lancer la connexion téléphonique.

La radio recherche alors un téléphone Bluetooth. L'icône (45) se met à clignoter pour indiquer que la recherche est en cours. Remarquer que les paramètres de connexion du téléphone doivent correspondre entre eux pendant ce processus.

Une fois la connexion établie, l'utilisateur devra entrer un code sur le téléphone. Entrer le code 0000 pour vérifier la connexion.



## FRANÇAIS

### Activation d'un autre téléphone

Le but de ce processus est de déconnecter un téléphone Bluetooth et établir une connexion à un autre téléphone se trouvant sur la liste de téléphones.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Hands Free » (mains libres) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Mains libres.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « ChangePhName » (« PhName » étant le nom du téléphone actuellement connecté) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Changement de téléphone.
6. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que le nom du téléphone à connecter s'affiche.
7. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour connecter l'autre téléphone.

### Suppression d'un téléphone

Le but de ce processus est d'éliminer un téléphone spécifique de la liste de téléphones de la radio.

1. Appuyer sur le bouton **MENU** (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Hands Free » (mains libres) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Mains libres.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Edit phone » (modification téléphone) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Modification de téléphone.
6. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que le nom du téléphone à supprimer s'affiche.



## FRANÇAIS

7. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour supprimer le téléphone.
8. « Delete? » (Éliminer?) s'affiche. Appuyer sur le bouton (14) pour effectuer une vérification.

### Suppression de tous les téléphones

Le but de ce processus est d'éliminer tous les téléphones de la liste de téléphones de la radio.

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Hands Free » (mains libres) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Mains libres.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Edit phone » (ajouter téléphone) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Modification de téléphone.
6. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « Delete All » (éliminer tous) s'affiche.
7. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour éliminer tous les téléphones.
8. « Are U sure? » (Valider?) s'affiche. Appuyer sur le bouton (14) pour effectuer une vérification.

### Transférer les appels téléphoniques du véhicule à un téléphone actif

Le but de cette opération est de permettre de transférer les appels téléphoniques afin de les recevoir et de les entendre par le truchement d'un téléphone actif au lieu de par la radio.

1. Pour transférer un appel du véhicule à un téléphone actif, appuyer sur la touche AUDIO.
2. Pour transférer un appel d'un téléphone actif au véhicule, appuyer sur la touche AUDIO.



## FRANÇAIS

### HORLOGE

#### Affichage de l'heure

Par défaut, l'heure n'est affichée que si la clé de contact est **ACTIVÉE** ou que si la radio est **ÉTEINTE**. Pour programmer l'horloge afin de pouvoir voir l'heure lorsque la radio est allumée, il faut :

1. Appuyer sur le bouton **MENU** (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « **CLOCK** » s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Horloge.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « **VISIBLE** » s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour passer de « **ON** » (marche) à « **OFF** » (arrêt).

Pendant que la radio est activée et sous n'importe quel mode, appuyer sur le bouton **CLOCK** (11) afin d'afficher l'heure pendant 10 secondes.

#### Format 12- ou 24- heures

Le mode de 12 heures et celui de 24 heures sont programmables sur cette horloge. Le mode de 12 heures permet de faire la distinction entre AM et PM.

Pour changer la base horaire, il faut :

1. Appuyer sur le bouton **MENU** (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « **CLOCK** » s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Horloge.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « **12/24 HR** » s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour passer à l'une de ces options 12H ou 24H.



## FRANÇAIS

### Réglage de l'horloge

Normalement l'heure est automatiquement programmée par le système du camion. L'option de programmation manuelle n'est alors pas disponible.

Pour manuellement programmer l'horloge, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « CLOCK » s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Horloge.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « SET TIME » (programmation de l'heure) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Programmation de l'heure.
6. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour changer l'heure dans un sens ou dans l'autre.
7. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour obtenir l'heure et appuyer en alternance pour obtenir le réglage des minutes.
8. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour changer les minutes dans un sens ou dans l'autre.
9. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour gagner du temps et terminer le processus.

### Mise en marche et arrêt de l'alarme (Caractéristiques en option)

Pour mettre l'alarme ou l'éteindre, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « WAKE UP ALARM » (réveil par alarme) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Réveil par alarme.



## FRANÇAIS

4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « jusqu'à ce que « ON/OFF » (marche/arrêt) s'affiche » s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour changer le réglage de l'alarme.

### Programmation de l'alarme (Caractéristiques en option)

Pour programmer l'heure de réveil, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « WAKE UP ALARM » (réveil par alarme) s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Réveil par alarme.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « SET TIME » (programmation de l'heure) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Programmation de l'heure.
6. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour changer l'heure dans un sens ou dans l'autre.
7. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour obtenir l'heure et appuyer en alternance pour obtenir le réglage des minutes.
8. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) pour changer les minutes dans un sens ou dans l'autre.
9. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour gagner du temps et terminer le processus.

### CODE ANTIVOL

La radio est programmée pour qu'elle ne fonctionne que sur un seul véhicule. La caractéristique antivol empêche la radio de fonctionner partout ailleurs.

L'antivol fonctionne automatiquement et normalement il ne nécessite aucune manipulation manuelle.



## FRANÇAIS

### En cas de dysfonctionnement

Si, pour une raison quelconque, la radio ne détecte pas le bon véhicule, l'utilisateur devra entrer le code antivol (étiquette située dans le guide du conducteur). Le code « CODE 0000 » s'affiche alors. Remarquer que cela est une défaillance et que celle-ci doit être vérifiée dans un atelier agréé.

Pour entrer le code, il faut :

1. Changer le chiffre (clignotant), en tournant le bouton du volume (7) jusqu'à obtention du bon chiffre.
2. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour entrer le chiffre. Le prochain chiffre se mettra à clignoter.
3. Répéter les étapes 1 et 2 jusqu'au quatrième chiffre.

Trois essais sont possibles pour entrer le code. Si ces trois essais sont manqués, la radio sera alors verrouillée pendant 60 minutes avant de pouvoir faire trois nouveaux essais.

### Désactivation de l'antivol

Il est possible de désactiver l'antivol, mais cela est vivement déconseillé.

Pour désactiver la fonction antivol, il faut :

1. Appuyer sur le bouton MENU (15).
2. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « ADVANCE » s'affiche.
3. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour entrer le sous-menu Avancement.
4. Appuyer sur le bouton (13) ou le (17) jusqu'à ce que « GUARD » (antivol) s'affiche.
5. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour valider.
6. Appuyer sur le bouton **OK** (14) pour programmer l'antivol sur « ON » (marche) ou sur « OFF » (arrêt).



## FRANÇAIS

L'utilisateur devra alors fournir le code antivol pour activer ou désactiver l'antivol. « CODE 0000 » s'affichera alors et le premier chiffre clignotera.

Pour entrer le code, il faut :

1. Changer le chiffre (clignotant), en tournant le bouton du volume (7) jusqu'à obtention du bon chiffre.
2. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour entrer le chiffre. Le prochain chiffre se mettra à clignoter.
3. Répéter les étapes 1 et 2 jusqu'au quatrième chiffre.

Trois essais sont possibles pour entrer le code. Si ces trois essais sont manqués, la radio sera alors verrouillée pendant 60 minutes avant de pouvoir faire trois nouveaux essais.

## CONSEILS ET ASTUCES

### USB et MP3

La radio est conçue pour fonctionner avec des dispositifs USB compatibles avec le support mémoire de masse USB régulier.

**Remarque :** D'autres appareils USB peuvent fonctionner avec la radio.

Si un appareil USB ne fonctionne pas avec la radio, essayer de le rebrancher, ceci résout, dans certains cas, le problème. Certains appareils USB sont livrés avec des logiciels installés ce qui les rend incompatibles avec le support mémoire de masse USB régulier. Dans ce cas, le formatage d'un appareil USB peut parfois résoudre le problème.

**Remarque :** Le formatage de l'appareil efface toutes les données sur le dispositif USB, il est préférable de sauvegarder toutes les données avant de procéder.

- WMA et MP3 sont les seuls formats qui sont lisibles par cet appareil.
- La liste de diffusion doit être en version .PLS ou .M3U.



## FRANÇAIS

### Bluetooth

La radio est conçue afin de fonctionner avec un téléphone cellulaire compatible avec Bluetooth mains libres Profile 1.5.

**Remarque :** Certains téléphones cellulaires compatibles Bluetooth n'étant pas compatibles avec cette norme peuvent fonctionner malgré tout.

Pour savoir si votre téléphone est compatible avec le profil Mains-libres BlueTooth 1,5, veuillez consulter la page d'accueil BlueTooth, <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm> et trouver les spécifications correspondantes à votre téléphone.

**Remarque :** Si la structure de la page d'accueil BlueTooth est mise à jour, le lien ci-dessus pourrait changer. Vous pouvez également prendre contact avec votre fournisseur de téléphone cellulaire afin d'obtenir directement les détails.

- Compatible avec la norme 1.5.
- De plus amples renseignements sur [www.bluetooth.org](http://www.bluetooth.org).

### iPod

La radio est conçue afin d'être compatible avec les modèles iPod suivants:

- iPod nano – 1e, 2e et 3e génération
- iPod classic – 5e et 6e génération

**Remarque :** Les anciennes et les nouvelles générations de ces iPod peuvent également fonctionner.

- Un adaptateur iPod peut être acheté par Volvo sous le numéro de référence 21259125.
- D'autres adaptateurs se trouvent aussi sur le site, [www.sendstation.com](http://www.sendstation.com).
- Pour obtenir les meilleures performances possibles, le micrologiciel iPod doit être à jour en allant [www.apple.com](http://www.apple.com).



## FRANÇAIS

### CD, MP3 et WMA

- Au début d'un CD avec MP3 ou WMA, les quelques premières secondes de lecture ne produisent pas de son.
- Pour obtenir les meilleures performances possibles, un CD MP3/WMA ne doit pas contenir des fichiers de types autres que MP3, WMA, M3U et PLS.



**ESPAÑOL**

## **OPERACIÓN SEGURA DEL RADIO**

Las condiciones de conducción hoy en día requieren que el conductor ponga total atención al camino en todo momento. Es aconsejable que al utilizar este radio mientras conduce, el conductor mantenga total concentración en el camino. Por lo tanto, es fuertemente recomendable realizar lo siguiente:

- Nunca Cambie un CD ni lea etiquetas de CD mientras conduce.
- Siempre Asegure que el Volumen del Sistema de Audio quede ajustado de modo que también sea escuchada la acústica del exterior.

## **INTRODUCCIÓN**

Las siguientes instrucciones explican las funciones y operaciones generales de Modelos de Radios Mack.

La información de la radio es desplegada a través de la pantalla LCD en el radio.

El radio es comandado por medio de la carátula, mostrada en la Fig. 1.

Las funciones principales de la unidad de radio son Modalidad de Radio y CD.

Las funciones opcionales principales son:

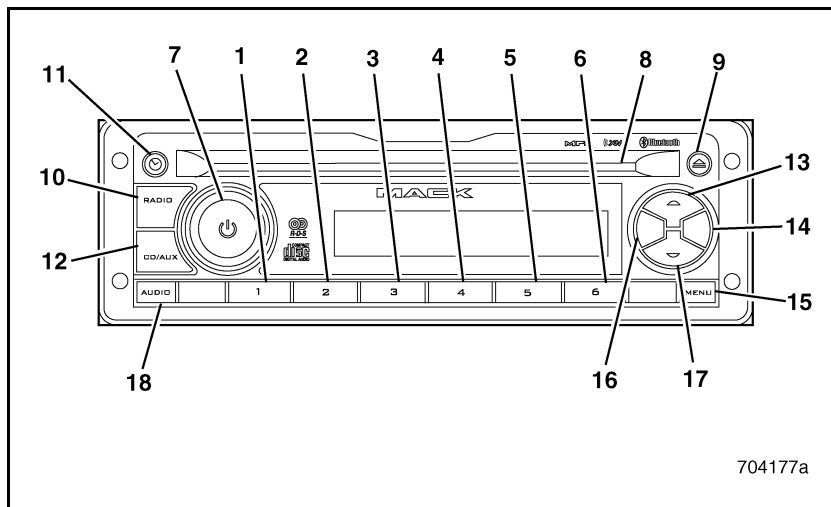
- CD con soporte de mp3 y WMA
- USB (con soporte de mp3 y WMA)
- iPod
- Entrada de audio auxiliar
- Manos libres (Operación de Teléfono Bluetooth)



**ESPAÑOL**

## VISTA GENERAL

### Controles de Radio/CD, Guía de Referencia Rápida



**Fig. 1**

1. **Botón “Programar #1”:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Vuelve a Llamar la Estación Programada  
**Radio:** Oprimir y sostener: Almacena Estación Programada
2. **Botón “Programar #2”:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Vuelve a Llamar la Estación Programada  
**Radio:** Oprimir y sostener: Almacena Estación Programada
3. **Botón “Programar #3”:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Vuelve a Llamar la Estación Programada  
**Radio:** Oprimir y sostener: Almacena Estación Programada
4. **Botón “Programar #4”:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Vuelve a Llamar la Estación Programada  
**Radio:** Oprimir y sostener: Almacena Estación Programada



## ESPAÑOL

5. **Botón “Programar #5”:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Vuelve a Llamar la Estación Programada  
**Radio:** Oprimir y sostener: Almacena Estación Programada
6. **Botón “Programar #6”:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Vuelve a Llamar la Estación Programada  
**Radio:** Oprimir y sostener: Almacena Estación Programada
7. **Botón de “Perilla Rotatoria/Enc.”:**  
**Oprimir:** Enciende y Apaga  
**Girar:** Ajusta Volumen & Actualiza Valor de Audio
8. **Ranura de CD:**  
**CD:** Insertar / Retirar CD
9. **Botón “Expulsar CD”:**  
**CD:** Expulsar CD
10. **Modalidad de Selección de Radio:**  
**Radio:** Elegir a partir de FM1, FM2, FM3 (opcional), AM, Banda de Clima, y Radio satelital (opcional)
11. **Botón de Reloj:**  
**General:** Despliega la hora del día
12. **Seleccionar Modalidad CD/Aux.:**  
**CD/USB:** Cambia entre fuentes diferentes del radio
13. **Botón Arriba:**  
**Radio:** Sintonización manual hacia arriba
14. **Botón de Avance (Rápido):**  
**Radio:** Buscar  
**CD/USB:** Oprimir y soltar: Selecciona Pista Siguiente  
**CD/USB:** Oprimir y sostener: Avance Rápido  
**Teléfono Bluetooth:** Aceptar llamada entrante (opcional)
15. **Botón de Menú:**  
**Radio:** Oprimir y soltar: Acceso al Menú

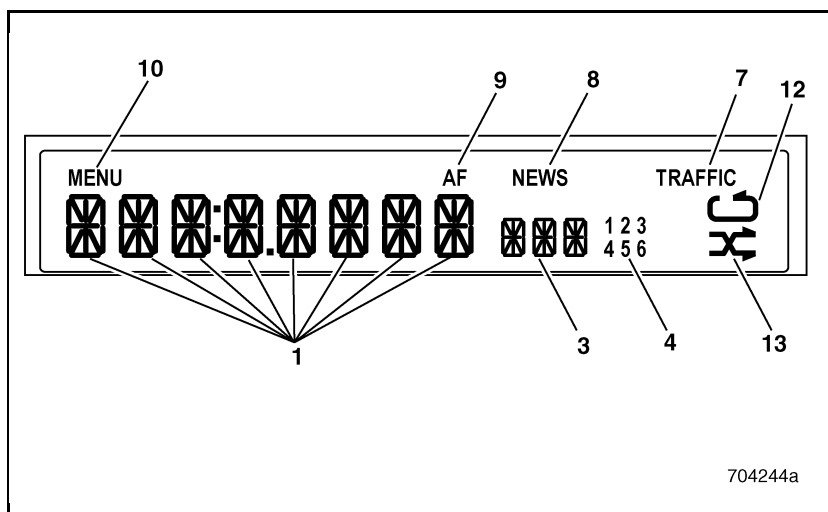


**ESPAÑOL**

16. **Botón de Retroceso (Rápido):**  
**Radio:** Buscar  
**CD/USB:** Oprimir y soltar: Selecciona Pista anterior  
**CD/USB:** Oprimir y sostener: Retroceso Rápido  
**Teléfono Bluetooth:** Rechazar llamada entrante o colgar (opcional)  
**iPod:** Oprimir y sostener: Ingresa a menú de iPod (opcional)
17. **Botón Abajo:**  
**Radio:** Sintonización manual hacia abajo
18. **Botón de Audio:**  
**General:** Ajustes de Audio

## Pantalla, Guía de Referencia Rápida

### Pantalla LCD de Radio

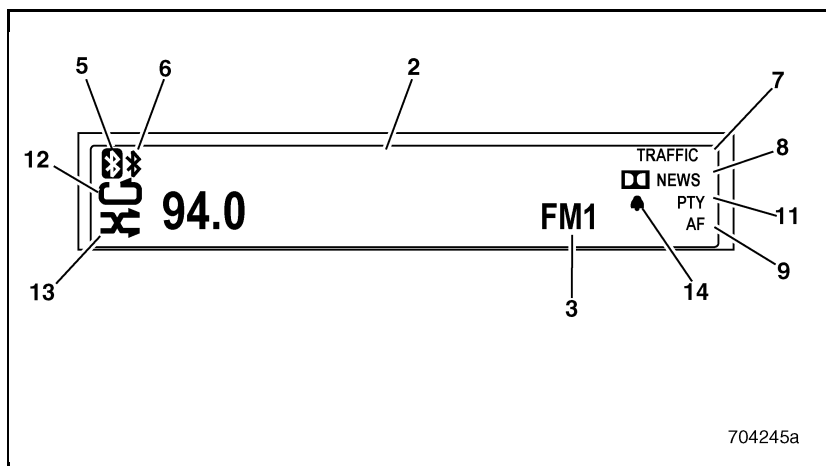


**Fig. 2 Pantalla LCD de Radio**



**ESPAÑOL**

**Pantalla LCD de Radio (Opcional)**



**Fig. 3 Pantalla LCD de Radio (Opcional)**

**1. Pantalla de Texto del Radio**

**Radio:** Despliega la frecuencia de radio y el nombre de la estación

**CD:** Despliega inf. de pista, de hora y de música cuando está disponible

**2. Pantalla de Texto del Radio**

**Radio:** Despliega la banda (FM/AM) de radio y la frecuencia

**CD/USB:** Despliega inf. de pista, de hora y de música cuando está disponible

**3. Pantalla de fuente**

**Radio:** Despliega la banda de radio (FM1, FM2, FM3 [opcional] AM, WX, o SAT [opcional])

**CD/USB:** Despliega otra fuente diferente del radio

**4. Número programado**

**Radio:** Despliega el número programado

**5. Teléfono conectado**

**General:** Indica que un teléfono Bluetooth está conectado



## ESPAÑOL

6. **Bluetooth encendido**

**General:** Indica que la función Bluetooth está encendida

7. **Inf. de Tráfico**

**General:** Indica que la función tráfico está encendida

8. **Inf. de Novedades**

**General:** Indica que la función de novedades está encendida

9. **AF**

**General:** Indica que la función de AF (Frecuencia Alterna) está encendida

10. **Menú**

**General:** Desplegado al estar en el Menú

11. **PTY**

**General:** Indica que la función de PTY (Tipo de programa) está encendida

12. **Repetir**

**CD/USB:** Despliega cuando es activado Repetir

13. **Aleatorio**

**CD/USB:** Desplegado cuando Aleatorio es activado en el Menú

14. **Alarma**

**General:** Indica que la función Reloj de alarma está encendida

## FUNCIONES PRINCIPALES

Muchas funciones son controladas o ajustadas a través del Menú del radio. Si la pantalla del Menú es abierta y el radio no experimenta actividad por un período de 10 segundos, el radio cancelará todas las acciones incompletas, cerrará la pantalla del Menú y volverá a la operación normal. El radio guardará todos los cambios completados.



**ESPAÑOL**

## **ENERGÍA**

### **Encendido y Apagado, Enmudecimiento y Pausa del Sistema de Audio**

El Sistema de audio es encendido y apagado oprimiendo el botón (7).

Si el conductor desea enmudecer rápidamente el sonido del Sistema de audio, oprime el botón (7).

## **MODALIDAD DE RADIO**

### **Selección de Banda (FM y AM)**

Para seleccionar el radio como la modalidad de reproducción, encienda el radio y oprima el botón de RADIO (10).

El radio será entonces activado en la última banda de radió empleada (AM, FM, etc.).

Para cambiar entre las bandas (AM/FM1/FM2) utilice el botón de RADIO (10).

### **Buscar en la modalidad de radio**

Utilice los botones de Búsqueda **ESC** (16) ó **OK** (14) para buscar hacia arriba y hacia abajo respectivamente en la radio. Una vez que sea encontrada una estación, la función de búsqueda se detendrá.

### **Sintonización manual**

Oprima los botones (13) ó (17) para sintonizar hacia arriba y hacia abajo respectivamente.



## ESPAÑOL

### Programaciones (Almacenamiento de Estaciones de Radio)

Hasta 12 estaciones de radio de FM y 6 de AM pueden ser almacenadas para rápido acceso. Hay dos grupos de bandas programadas de radio FM, los cuales son FM1 y FM2, y un grupo de banda programada de radio AM. Cada banda programada puede almacenar 6 estaciones en los botones del 1 al 6. Además son opcionales una banda programada de FM y una banda programada satelital.

Para almacenar una estación específica en un botón programado, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón de RADIO (10) hasta que esté active la banda de frecuencia requerida (AM, FM1, FM2, FM3 [Opcional], de Clima, ó la radio Satelital [Opcional]).
2. Sintonicé la radio hasta la estación deseada.
3. Oprima y sostenga el botón programado deseado (1) (2) (3) (4) (5) (6).
4. Habrá un breve enmudecimiento cuando la estación sea almacenada. Cuando el audio regresa el proceso está terminado.

### Programaciones (Selección de una Estación de Radio Almacenada)

Para seleccionar una de las estaciones programadas, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón de RADIO (10) para seleccionar la banda requerida (AM, FM1, FM2, FM3 [Opcional], de Clima, o la radio Satelital [Opcional]).
2. Oprima y suelte el botón programado requerido (1) (2) (3) (4) (5) para activar la estación deseada.



**ESPAÑOL**

### **Modalidad de exploración**

La característica de exploración le permite al usuario realizar una búsqueda de estaciones de radio sin tener que cambiar manualmente a través de las estaciones. Al estar en la modalidad de exploración, cada estación encontrada será reproducida por 10 segundos para dar al usuario la oportunidad de tener muestra del programa o la música de la estación. La exploración continuará entonces en la siguiente estación disponible, amenos que el usuario elija detenerla y permanecer en la estación actual.

Para ingresar a la modalidad de exploración, realice lo siguiente:

1. Presione el botón MENU (15) en el radio.
2. Seleccione "SCAN" presionando **OK** (14).

Para salir de la modalidad de exploración y permanecer en la estación actual, presione el botón de RADIO (10).

### **Empleo de la banda de Clima**

NOAA Weather Radio es un servicio del Servicio Nacional de Clima. Éste proporciona transmisiones continuas de la información más reciente del clima directamente de las oficinas del Servicio Nacional de Clima. Los mensajes de clima utilizados son repetidos cada cuatro a seis minutos y son revisados cada uno hasta tres horas o con más frecuencia si es necesario. La mayoría de las estaciones opera 24 horas al día.

El clima para el área en la que usted está puede ser encontrado en una de 7 estaciones. Al estar en la modalidad de Weatherband (Banda de Clima), la pantalla mostrará el icono "WX" y "CH" más el número del canal. El canal puede ser cambiado empleando los botones (13) y (17), y también puede ser programado para los botone de contacto.

La frecuencia asociada con cada canal es como sigue:

1. 162.550 MHz.
2. 162.400 MHz.



**ESPAÑOL**

3. 162.475 MHz.
4. 162.425 MHz.
5. 162.450 MHz.
6. 162.500 MHz.
7. 162.525 MHz.

El Servicio Nacional de Clima opera aproximadamente 372 estaciones. Cerca del 90 por ciento de la población del país está dentro del rango de escucha de una transmisión de NOAA Weather Radio.

### **Servicio de Radio Satelital (Características Opcionales)**

Si su radio tiene el logotipo XM™ ó SIRIUS™, éste es compatible con la radio satelital. XM y Sirius son servicios de radio satelital que ofrecen más de 100 canales de programación de audio de calidad digital y pueden ser escuchados de manera ininterrumpida a través de las cercanías de los Estados Unidos. Un pago de servicio es requerido para recibir transmisiones satelitales. Para mayor información, póngase en con XM en [www.xmradio.com](http://www.xmradio.com) ó por teléfono al 1-800-852-XXXM (9696) ó con Sirius en <http://activate.siriusradio.com> ó por teléfono al 1-888-539-7474.

Para activar el receptor satelital integrado, usted tiene que dar a su proveedor de radio satelital el Número de Serie Electrónico del receptor satelital. Para encontrar el número de serie electrónico complete las instrucciones que siguen.

Si su proveedor de radio satelital es XM Satellite Radio:

1. Con el encendido en ON y el radio prendido, oprima el botón RADIO (10) y seleccione XM1 ó XM2.
2. Sintonice su radio hasta el canal 0 y aparecerá el número de serie de 8-dígitos.



## ESPAÑOL

Si su proveedor de radio satelital es Sirius Satellite Radio:

1. Con el encendido en ON y el radio prendido, oprima el botón RADIO (10) y seleccione SR1 ó SR2.
2. Sintonice su radio hasta el canal 0 y aparecerá el número de serie de 12-dígitos.

NOTA: La recepción de radio satelital puede ser degradada por la obstrucción de la señal satelital.

### MODALIDAD DE CD

El radio está diseñado para funcionar con el formato de CD estándar y con archivos de MP3 y WMA (opcional).

El reproductor de CD acepta discos CD-R así como CD-RW.

### Cambio a la Modalidad de CD

Hay dos formas de cambiar a la modalidad de CD.

1. Oprima el botón CD/AUX (12) hasta que muestre CD en la pantalla.  
Ó
2. Inserte un CD dentro de la ranura de CD (8).

### Expulsar un CD

Para expulsar un CD oprima el botón **EJECT** (9). Cuando un CD sea expulsado, el radio reproducirá la fuente de audio anterior.

Si el CD no es retirado de la ranura de CD, éste se volverá a cargar automáticamente después de 15 segundos.

### Cambio de Pista en un CD

Para cambiar una pista en un CD, haga lo siguiente:

Oprima y suelte el botón **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio, para moverse a la pista anterior o a la siguiente respectivamente.



## ESPAÑOL

### Retroceso Rápido o Avance Rápido de un CD

Para retroceder rápido o avanzar rápido un CD, haga lo siguiente:

Oprima y sostenga el botón **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio, para avance rápido o retroceso rápido respectivamente.

### Reproducción de Pistas en un CD en Orden Aleatorio

Hay dos ajustes Aleatorios posibles para un CD: Random All (Todo Aleatorio) y Random Fólder (Carpeta Aleatoria) (Si el contenido del CD está almacenado en carpetas).

Para reproducir pistas en orden aleatorio, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón **MENU** (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "RANDOM" (Aleatorio).
3. Ingrese al Submenú de Random oprimiendo el botón **OK** (14).
4. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre All (Todo) y Folder (Carpeta).
5. Oprima el botón **OK** (14) para activar la modalidad Aleatoria deseada.

### Repetición de Pistas en un CD (Características Opcionales)

Hay tres ajustes de Repetición posibles para un CD: Repeat All (Repetir Todo), Repeat track (Repetir pista) y Repeat Folder (Repetir Carpeta) (Si el contenido del CD está almacenado en carpetas). Repeat All (Repetir Todo) es activado como predeterminado.

Para cambiar el ajuste de repetición, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón **MENU** (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "REPEAT" (Repetir).
3. Ingrese al Submenú de Random oprimiendo el botón **OK** (14).



## ESPAÑOL

4. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre All (Todo), Track (Pista) y Folder (Carpeta).
5. Oprima el botón **OK** (14) para activar la modalidad de Repetición deseada.

### **Cambio a otra Carpeta en un CD (Características Opcionales)**

Si el contenido del CD está almacenado en carpetas, es posible cambiar directamente carpetas. Para hacer esto, oprima ya sea el botón (13) o el botón (17) para trasladarse al siguiente o anterior álbum/carpeta respectivamente.

### **Exploración de un CD**

Cuando es explorado el CD, son reproducidos los primeros 10 segundos de cada pista.

Para activar Scan (Explorar), realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Seleccione "SCAN" oprimiendo el botón **OK** (14).

La exploración se detendrá si:

1. Los botones de carátula **ESC** (16) ó **OK** (14).  
Ó
2. Si se busca a través de todas las pistas.

### **ENTRADA DE AUDIO EXTERNA (CARACTERÍSTICAS OPCIONALES)**

Hay tres modalidades posibles de entrada de audio externa, USB, iPod y Aux. Un USB y un dispositivo AUX pueden estar conectados y accesibles al mismo tiempo. Sin embargo, si un iPod está conectado, los dispositivos de USB y AUX serán deshabilitados como fuente disponible.



**ESPAÑOL**

## **MODALIDAD DE USB (CARACTERÍSTICAS OPCIONALES)**

El radio está diseñado para trabajar con dispositivos USB formateados con la norma USB Mass Storage Device Class. Otros dispositivos USB sin embargo, pueden funcionar aún con el radio.

Si un dispositivo USB no funciona apropiadamente, intente reconectar el dispositivo, esto puede resolver el problema en algunos casos.

Un dispositivo USB tiene que estar conectado antes de operar en esta modalidad.

### **Cambio a la Modalidad de USB**

Hay dos formas de cambiar a la modalidad de USB:

1. Oprima el botón CD/AUX (12) hasta que muestre USB en la pantalla.

Ó

2. Conecte un dispositivo USB.

### **Desconexión de un dispositivo USB**

No se necesitan preparativos especiales para desconectar el dispositivo USB. Cuando el dispositivo USB sea retirado, el radio reproducirá la fuente de audio anterior.

### **Cambio de Pista en un dispositivo USB**

Para cambiar pistas, realice lo siguiente:

Oprima y suelte el botón **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio, para moverse a la pista anterior o a la siguiente respectivamente.

### **Retroceso Rápido o Avance Rápido en un Dispositivo USB**

Para retroceder rápido o avanzar rápido en un dispositivo USB, haga lo siguiente:

Oprima y sostenga el botón **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio, para retroceso rápido o avance rápido respectivamente.



## ESPAÑOL

### Reproducción de Pistas en un Dispositivo USB en Orden Aleatorio

Hay dos ajustes Aleatorios posibles para un dispositivo USB: Random All (Todo Aleatorio) y Random Folder (Carpeta Aleatoria) (Si el contenido del dispositivo USB está almacenado en carpetas).

Para reproducir pistas en orden aleatorio, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "RANDOM" (Aleatorio).
3. Ingrese al Submenú de Random oprimiendo el botón **OK** (14).
4. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre All (Todo) y Folder (Carpeta).
5. Oprima el botón **OK** (14) para activar la modalidad Aleatoria deseada.

### Repetición de Pistas en un Dispositivo USB

Hay tres ajustes de Repetición posibles para un dispositivo USB: Repeat All (Repetir Todo), Repeat track (Repetir pista) y Repeat Folder (Repetir Carpeta) (Si el contenido del dispositivo USB está almacenado en carpetas). Repeat All (Repetir Todo) es activado como predeterminado.

Para cambiar el ajuste de repetición, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "REPEAT" (Repetir).
3. Ingrese al Submenú de Random oprimiendo el botón **OK** (14).
4. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre All (Todo), Track (Pista) y Folder (Carpeta).
5. Oprima el botón **OK** (14) para activar la modalidad de Repetición deseada.



**ESPAÑOL**

### **Cambio a otra Carpeta en un USB**

Si el contenido del USB está almacenado en carpetas, es posible cambiar directamente carpetas. Para hacer esto, oprima ya sea el botón (13) o el botón (17) para trasladarse al siguiente o anterior álbum/carpeta respectivamente.

### **Exploración de un USB**

Cuando es explorado el USB, son reproducidos los primeros 10 segundos de cada pista.

Para activar Scan (Explorar), realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Seleccione "SCAN" oprimiendo el botón **OK** (14).

La exploración se detendrá si:

1. Los botones de carátula **ESC** (16) ó **OK** (14).  
Ó
2. Si se busca a través de todas las pistas.

### **MODALIDAD DE IPOD (CARACTERÍSTICAS OPCIONALES)**

El radio soporta iPod Classic, iPod Video, y iPod nano.

Los ajustes de iPod, p.ej. Shuffle (Mezclar) o Repeat (Repetir), utilizados antes de conectar el iPod al radio, serán utilizados por el radio.

Un dispositivo iPod tiene que estar conectado antes de operar en esta modalidad.



**ESPAÑOL**

## **Conexión del iPod**

Conectar el iPod puede ser hecho con dos diferentes juegos de cables.

- Una derivación de cable partido proveniente del conector de 30-pines del iPod hacia un conector USB y un conector de audio de 3.5 mm
- Un cable iPod/USB separado más un cable de audio estéreo macho/macho de 3.5 mm conectado a la salida de auriculares del iPod. El volumen del iPod en este caso, debe ser ajustado a máximo antes de conectar al radio.

Cuando el iPod sea conectado al radio, los controles del iPod se bloquearán. Todo control del iPod será hecho por medio de los botones del radio. Al encontrarse en este estado, el iPod desplegará un logotipo de Mack.

## **Cambio a la Modalidad de iPod**

Hay dos formas de cambiar a la modalidad de iPod:

1. Oprima el botón CD/AUX (12) hasta que muestre iPod en la pantalla.  
Ó
2. Conecte un dispositivo iPod.

## **Desconexión del dispositivo iPod**

No so necesarios preparativos especiales para desconectar el dispositivo iPod. Cuando el dispositivo iPod sea retirado, el radio reproducirá la fuente de audio anterior.

## **Menú del iPod**

Cuando el iPod esté conectado y sea la fuente, el Usuario podrá oprimir y sostener el botón **ESC** (16) para entrar al Menú del iPod. Este Menú contiene algunas de las funciones más comunes empleadas en el iPod. P.ej., el usuario puede buscar por Artistas y por Álbumes, así como iniciar una Lista de Reproducción.



## ESPAÑOL

Oprima y sostenga el botón **ESC** (16) por 1 segundo para entrar al Menú del iPod en el ultimo nivel utilizado.

Oprima y sostenga el botón **ESC** (16) por 2 segundos para entrar al Menú del iPod en el nivel superior.

### Cambio de Pista en el iPod

Para cambiar una pista en iPod, haga lo siguiente:

Oprima y suelte el botón **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio, para moverse a la pista anterior o a la siguiente respectivamente.

### Avance Rápido en iPod

Para avance rápido en iPod, haga lo siguiente:

Oprima y Sostenga el botón **OK** (14) en el radio, para avanzar rápido.

Por favor observe que al Oprimir y sostener el botón **ESC** (16) entrará al menu del iPod.

### Reproducción de Pistas en el iPod en Orden Aleatorio

Hay dos ajustes Aleatorios posibles para iPod: Random Album (Álbum Aleatorio) y Random All (Todo Aleatorio).

Para reproducir canciones en orden aleatorio, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón **MENU** (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "RANDOM" (Aleatorio).
3. Ingrese al Submenú de Random oprimiendo el botón **OK** (14).
4. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre All (Todo) y Folder (Carpeta).
5. Oprima el botón **OK** (14) para activar la modalidad Aleatoria deseada.



## ESPAÑOL

### Repetición de Pista en el iPod

Hay dos ajustes de Repetición posibles para iPod: Repeat One (Repetir Una), y Repeat All (Repetir Todo).

Para cambiar el ajuste de repetición, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "REPEAT" (Repetir).
3. Ingrese al Submenú de Random oprimiendo el botón **OK** (14).
4. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre All (Todo), Track (Pista) y Folder (Carpeta).
5. Oprima el botón **OK** (14) para activar la modalidad de Repetición deseada.

### Exploración del iPod

Cuando es explorado el iPod, son reproducidos los primeros 10 segundos de cada pista.

Para activar Scan (Explorar), realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Seleccione "SCAN" oprimiendo el botón **OK** (14).

La exploración se detendrá si:

1. Los botones de carátula **ESC** (16) ó **OK** (14).  
Ó
2. Si se busca a través de todas las pistas.



**ESPAÑOL**

## **MODALIDAD AUX (CARACTERÍSTICAS OPCIONALES)**

Para seleccionar una entrada de audio auxiliar:

Oprima el botón CD/AUX (12) hasta que muestre Aux en la pantalla.

Puede ser seleccionada una entrada de audio auxiliar excepto al estar en la modalidad de iPod.

El volumen de salida del dispositivo Aux. debe ser ajustado a máximo.

Por favor observe que para un dispositivo Aux, cambiar pistas, avanzar rápidamente, etc., tiene que ser hecho directamente en el dispositivo Aux.

## **AJUSTES DE AUDIO**

### **Ajuste de Volumen Arriba y Abajo**

El volumen de los sistemas de audio puede ser ajustado hacia arriba girando la perilla (7) en dirección de las manecillas del reloj y ajustado hacia abajo girando la perilla (7) en dirección contraria a las manecillas del reloj.

### **Ajuste de Bass (Bajo) Arriba y Abajo**

Para ajustar el bajo de los sistemas de audio, oprima el botón AUDIO (18) hasta que muestre BASS en la pantalla.

El bajo es entonces ajustado hacia arriba girando la perilla (7) en dirección de las manecillas del reloj y ajustado hacia abajo girando la perilla (7) en dirección contraria a las manecillas del reloj.

Este también puede ser ajustado hacia arriba y hacia abajo empleando **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio respectivamente.



**ESPAÑOL**

### **Ajuste de Treble (Tiple) Arriba y Abajo**

Para ajustar el tiple de los sistemas de audio, oprima el botón AUDIO (18) hasta que muestre TREBLE en la pantalla.

El tiple es entonces ajustado hacia arriba girando la perilla (7) en dirección de las manecillas del reloj y ajustado hacia abajo girando la perilla (7) en dirección contraria a las manecillas del reloj.

Este también puede ser ajustado hacia arriba y hacia abajo empleando **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio respectivamente.

### **Ajuste de Balance Izquierda y Derecha**

Para ajustar el balance de los sistemas de audio, oprima el botón AUDIO (18) hasta que muestre BALANCE en la pantalla.

El balance es entonces ajustado a la derecha girando la perilla (7) en dirección de las manecillas del reloj y ajustado a la izquierda girando la perilla (7) en dirección contraria a las manecillas del reloj.

Este también puede ser ajustado a la izquierda y a la derecha empleando **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio respectivamente.

### **Ajuste de Fader (Desvanecimiento) Adelante y Atrás**

Para ajustar el desvanecimiento de los sistemas de audio, oprima el botón AUDIO (18) hasta que muestre FADE en la pantalla.

El desvanecimiento es entonces ajustado adelante girando la perilla (7) en dirección de las manecillas del reloj y ajustado atrás girando la perilla (7) en dirección contraria a las manecillas del reloj.

Este también puede ser ajustado a la izquierda y a la derecha empleando **ESC** (16) ó **OK** (14) en el radio respectivamente.



## ESPAÑOL

### Ajuste de Mid (Límites de Frecuencia Media) Arriba y Abajo (Características Opcionales)

Para ajustar los mid de los sistemas de audio, oprima el botón AUDIO (18) hasta que muestre MID en la pantalla.

Los mid son entonces ajustados hacia arriba girando la perilla (7) en dirección de las manecillas del reloj y ajustado hacia abajo girando la perilla (7) en dirección contraria a las manecillas del reloj.

Estos también pueden ser ajustados hacia arriba y hacia abajo empleando **ESC** (16) y **OK** (14) en el radio respectivamente.

### Selección de Bocinas

El sistema de audio puede ser ajustado a modalidad de 4 o de 2 bocinas, realizando lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "ADVANCE" (Avanzar).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenu de "ADVANCE".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "SPEAKERS" (Bocinas).
5. Cambie entre 2CH y 4CH, oprimiendo el botón **OK** (14).

### Activación de Volumen Dependiente de Velocidad (ASC) (Características Opcionales)

El volumen del sistema de audio puede ser ajustado para incrementar con la velocidad del vehículo. Esto es preferido algunas veces para compensar los sonidos de la carretera y del motor. La característica puede ser ajustada a tres niveles de sensibilidad, LOW (Bajo), MID (Medio) y HIGH (Alto).



## ESPAÑOL

Para activar ASC, lleve a cabo lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "ADVANCE" (Avanzar).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Advanced" (Avanzados).
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "ASC".
5. Oprima el botón **OK** (14) 14 para entrar al submenú de ASC.
6. Oprima el botón (13) ó (17) para elegir entre LOW, MID y HIGH.
7. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al ajuste de ASC deseado.

### MODALIDAD DE TELÉFONO BLUETOOTH MANOS LIBRES (CARACTERÍSTICAS OPCIONALES)

El radio está diseñado para funcionar con teléfonos móviles que soportan el Perfil Bluetooth Manos Libres 1.5. Otros teléfonos móviles Bluetooth competentes sin embargo, pueden funcionar aún con el radio.

Para conectar un teléfono móvil al radio a través del Bluetooth, los siguientes pasos tienen que ser terminados en el radio.

1. Activar la función de Bluetooth.
2. Agregar el Teléfono

Observe por favor que los pasos correspondientes tienen que ser tomados en el teléfono móvil.

Un teléfono agregado será almacenado en una lista para acceso rápido al conectar en otro momento.



**ESPAÑOL**

### **Activación de Bluetooth**

El propósito de este proceso es hacer posible una conexión de Bluetooth.

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Hands Free" (Manos Libres).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Hands Free".
4. Oprima el botón **OK** (14) para activar el Bluetooth.

Cuando Bluetooth está activo, la pantalla muestra el icono (45).

### **Agregar un Teléfono**

El propósito de este proceso es hacer una conexión entre el radio y un teléfono así como agregar un teléfono a la lista de teléfonos del radio.

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Hands Free" (Manos Libres).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Hands Free".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Add phone" (Agregar teléfono).
5. Oprima el botón **OK** (14) para iniciar la conexión del teléfono.

El radio realizará ahora una búsqueda por un teléfono bluetooth. Esto es indicado por medio del icono (45) destellando. Observe que el teléfono tiene que estar en un estado de conexión correspondiente durante este proceso.

Cuando sea establecida una conexión, al usuario le será avisado que ingrese un código en el teléfono. Ingrese el código 0000 para verificar la conexión.



## ESPAÑOL

### Activación de otro Teléfono

El propósito de este proceso es desconectar un teléfono Bluetooth presente y establecer una conexión a otro teléfono en la lista de teléfonos.

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Hands Free" (Manos Libres).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Hands Free".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que la pantalla muestre "ChangePhName" (donde "PhName" será el nombre del teléfono conectado actualmente).
5. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Change phone" (Cambiar teléfono).
6. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado el nombre del teléfono que va a ser conectado.
7. Oprima el botón **OK** (14) para conectar el otro teléfono.

### Suprimir un Teléfono

El propósito de este proceso es suprimir un teléfono específico de la lista de teléfonos en el radio.

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Hands Free" (Manos Libres).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Hands Free".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Edit phone" (Editar teléfono).
5. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Edit Phone" (Editar Teléfono).
6. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado el nombre del teléfono que va a ser suprimido.
7. Oprima el botón **OK** (14) para suprimir el teléfono.
8. La pantalla mostrará ahora "Delete?" (¿Suprimir?). Oprima el botón (14) para verificar.



## ESPAÑOL

### Suprimir todos los Teléfonos

El propósito de este proceso es suprimir todos los teléfonos de la lista de teléfonos en el radio.

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Hands Free" (Manos Libres).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Hands Free".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Edit phone" (Editar teléfono).
5. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Edit Phone" (Editar Teléfono).
6. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "Delete All"(Suprimir Todo).
7. Oprima el botón **OK** (14) para suprimir todos los teléfonos.
8. La pantalla mostrará ahora "Are U sure?" (¿Está seguro?). Oprima el botón (14) para verificar.

### Cambiar Llamadas de Teléfono Entre el Vehículo y un Activo Teléfono

El propósito de este proceso es permitir cambiar de teléfono llamadas que están siendo recibidas y escuchadas a través del radio, para ser recibidas y escuchadas a través de un teléfono activo.

1. Para cambiar una llamada de un vehículo a un teléfono activo, oprima el botón AUDIO.
2. Para cambiar una llamada de un teléfono activo al vehículo, oprima el botón AUDIO.



**ESPAÑOL**

## **RELOJ**

### **Despliegue de Hora**

Como predeterminada, la hora del día es desplegada sólo cuando el encendido está en ON y el radio se encuentra APAGADO. El Reloj puede ser ajustado para mostrar la hora también cuando el radio está ENCENDIDO, haciendo lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "CLOCK" (reloj).
3. Oprima el botón **OK** (14) para ingresar al submenú Clock.
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "VISIBLE".
5. Oprima el botón **OK** (14) para cambiar entre el estado ON/OFF (Encendido/Apagado).

Mientras el radio esté Encendido y dentro de alguna modalidad, oprima el botón **CLOCK** (11) para desplegar la hora del día por 10 segundos.

### **Formato de 12- ó 24- Horas**

El reloj puede ser ajustado a la modalidad de 12-horas o de 24-horas. La modalidad de 12 horas se distingue entre AM y PM.

Para cambiar el formato de la hora, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "CLOCK" (reloj).
3. Oprima el botón **OK** (14) para ingresar al submenú Clock.
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "12/24 HR".
5. Oprima el botón **OK** (14) para cambiar entre las opciones de 12H ó 24H.



**ESPAÑOL**

## **Ajuste del Reloj**

Normalmente la hora es ajustada automáticamente por el sistema de camiones. La opción para ajustar manualmente la hora, no estará entonces disponible.

Para ajustar el reloj manualmente, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "CLOCK" (reloj).
3. Oprima el botón **OK** (14) para ingresar al submenú Clock.
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "SET TIME" (Ajustar Hora).
5. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Set time".
6. Oprima el botón (13) ó (17) para ajustar las horas hacia arriba o hacia abajo respectivamente.
7. Oprima el botón **OK** (14) para ajustar la hora y cambiar hasta el ajuste de los minutos.
8. Oprima el botón (13) ó (17) para ajustar los minutos hacia arriba o hacia abajo respectivamente.
9. Oprima el botón **OK** (14) para guardar la hora y terminar el proceso.

## **Activar o Desactivar la Alarma (Características Opcionales)**

Para activar o desactivar la alarma realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta lograr que sea desplegada "WAKE UP ALARM" (Alarma Despertador).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Wake up alarm".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "ON/OFF".
5. Oprima el botón **OK** (14) para cambiar entre el estado de la alarma.



**ESPAÑOL**

### **Ajustar la Alarma (Características Opcionales)**

Para ajustar la hora de Alarma, realice lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "WAKE UP ALARM" (Alarma Despertador).
3. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Wake up alarm".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "SET TIME" (Ajustar Hora).
5. Oprima el botón **OK** (14) para entrar al submenú de "Set time".
6. Oprima el botón (13) ó (17) para ajustar las horas hacia arriba o hacia abajo respectivamente.
7. Oprima el botón **OK** (14) para ajustar la hora y cambiar hasta el ajuste de los minutos.
8. Oprima el botón (13) ó (17) para ajustar los minutos hacia arriba o hacia abajo respectivamente.
9. Oprima el botón **OK** (14) para guardar la hora y terminar el proceso.

### **CÓDIGO CONTRA ROBO (GUARD)**

La unidad de radio es ajustada para funcionar únicamente con un vehículo. La característica Guard prohíbe la operación de radio en cualquier otro lugar.

La Guard es automática y no es necesario manejarla manualmente.



## ESPAÑOL

### En caso de mal funcionamiento:

Si, por alguna razón, el radio falla en detectar el vehículo requerido, el usuario será avisado para ingresar el Código Contra Robo (etiqueta encontrada en el Manual del Conductor). La pantalla mostrará después "CODE 0000" (Código 0000). **Observe por favor que éste es un mal funcionamiento y debe ser revisado en un taller autorizado.**

Para ingresar el código, haga lo siguiente:

1. Para el dígito actual (destellando), gire la perilla de volumen (7) hasta que el número correcto sea mostrado.
2. Presione el botón de energía para ingresar el dígito. El siguiente dígito comenzará a destellar.
3. Repita el paso 1 y el paso 2 hasta que sean ingresados los cuatro dígitos.

El usuario tiene tres intentos para ingresar el código. Si estos no tienen éxito, el radio será bloqueado por 60 minutos hasta que sean permitidos tres nuevos intentos.

### Desactivación de Guard

Es posible desactivar Guard, pero no es recomendado.

Para desactivar la función Guard, haga lo siguiente:

1. Oprima el botón MENU (15).
2. Oprima el botón (13) ó (17) que sea desplegado "ADVANCE" (Avanzar).
3. Oprima el botón **OK** (14) para ingresar al submenú de "Advance".
4. Oprima el botón (13) ó (17) hasta que sea desplegado "GUARD".
5. Oprima el botón **OK** (14) para entrar.
6. Oprima el botón **OK** (14) para ajustar Guard ON (Activado) u OFF (Desactivado).



## ESPAÑOL

Al usuario le será solicitado el Código Contra Robo para desactivar o activar Guard. La pantalla mostrará entonces "CODE 0000" con el primer dígito destellando.

Para ingresar el código, haga lo siguiente:

1. Para el dígito actual (destellando), gire la perilla de volumen (7) hasta que el número correcto sea mostrado.
2. Presione el botón de energía para ingresar el dígito. El siguiente dígito comenzará a destellar.
3. Repita el paso 1 y el paso 2 hasta que sean ingresados los cuatro dígitos.

El usuario tiene tres intentos para ingresar el código. Si estos no tienen éxito, el radio será bloqueado por 60 minutos hasta que sean permitidos tres nuevos intentos.

## CONSEJOS Y TRUCOS

### USB y MP3

El radio está diseñado para trabajar con dispositivos USB que soportan la norma USB Mass Storage Device Class.

**Nota:** Otros dispositivos USB, pueden funcionar aún con el radio.

Si un dispositivo USB no funciona junto con el radio, por favor intente re-conectar el dispositivo USB, lo cual en algunos casos resuelve el problema. Algunos dispositivos USB vienen con un software extra instalado lo cual los hace incompatibles con la Norma USB Mass Storage Device Class. Si éste es el caso, formatear el dispositivo USB algunas veces puede resolver el problema.

**Nota:** Formatear la unidad borrará todos los datos en el dispositivo USB, asegúrese de respaldar los datos antes de intentar esto.

- WMA y MP3 son los únicos formatos legibles por el dispositivo.
- La lista de reproducción tiene que estar en formato .PLS ó .M3U.



**ESPAÑOL**

## **Bluetooth**

El radio está diseñado para funcionar con teléfonos celulares de capacidad Bluetooth que soporten el Perfil Bluetooth Manos Libres 1.5.

**Nota:** Algunos teléfonos celulares con capacidad Bluetooth que no soportan esta norma pueden funcionar todavía.

Para ver si su teléfono soporta el Perfil Bluetooth Manos Libres 1.5, visite la página principal de la organización BlueTooth en <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm> y busque las especificaciones detalladas de su teléfono.

**Nota:** El vínculo anterior puede cambiar si la estructura de la página principal de Blue Tooth es actualizada.

Usted también puede intentar ponerse en contacto con su proveedor de celular, para obtener los detalles directamente de ellos.

- Compatible con norma 1.5.
- Más información en [www.bluetooth.org](http://www.bluetooth.org).



## ESPAÑOL

### iPod

El radio está diseñado para soportar los modelos de iPod a continuación:

- iPod nano – 1a., 2a. y 3a. generación
- iPod clásico – 5a. y 6a. generación

**Nota:** Ambas generaciones, la más antigua y la más nueva de estos iPods también pueden funcionar.

- Un adaptador de iPod puede ser comprado a través de Volvo como número de parte 21259125.
- Otros adaptadores también pueden ser encontrados en [www.sendstation.com](http://www.sendstation.com).
- Para mejor desempeño, el firmware (soporte lógico inalterable) del iPod debe ser actualizada recientemente [www.apple.com](http://www.apple.com).

### CD, MP3, y WMA

- A un CD con MP3 ó WMA le tomará varios segundos leer antes de que éste comience a reproducir.
- Para mejor desempeño, un CD de MP3/WMA no debe contener otros tipos de archivos diferentes de MP3, WMA, M3U y PLS.



TS95509

© Mack Trucks, Inc. 2009  
Printed in U.S.A.